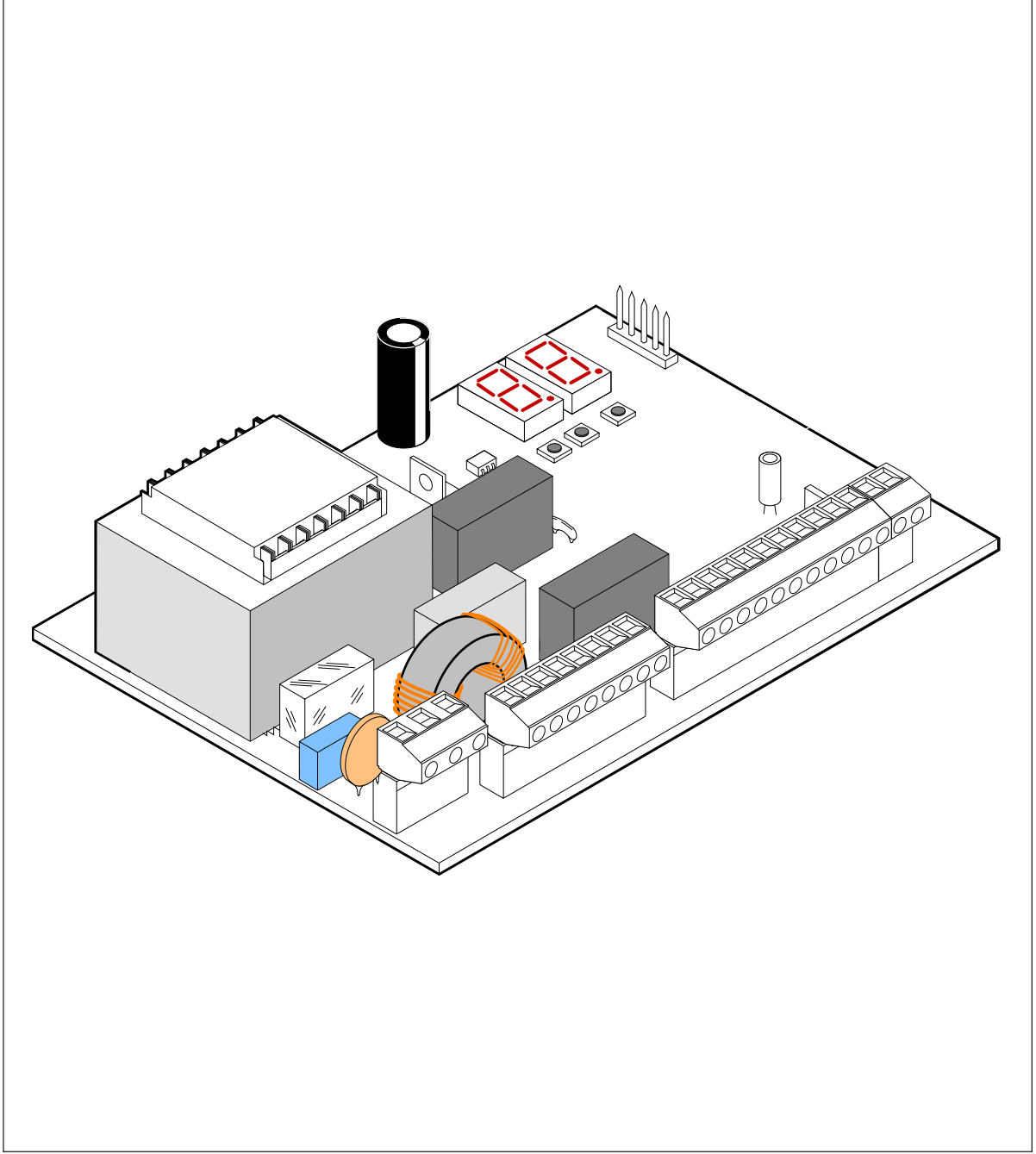


455D



FAAC

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Fabrikant: FAAC S.p.A.

Adres: Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIE

Verklaart dat: de elektronische apparatuur 455D

- voldoet aan de fundamentele veiligheidseisen van de volgende richtlijnen: 73/23/EEG en latere wijziging 93/68/EEG .
89/336/EEG en latere wijzigingen 92/31/EEG en 93/68/EEG

Aanvullende opmerking:

Dit product is getest in een gebruikelijke, homogene configuratie (alle producten gebouwd door FAAC S.p.A.).

Bologna, 01 mei 2005

De President-directeur
A. Bassi



WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATEUR ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- 1) **LET OPI! Het is belangrijk voor de veiligheid dat deze hele instructie zorgvuldig wordt opgevolgd. Een onjuiste installatie of foutief gebruik van het product kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.**
- 2) Lees de instructies aandachtig door alvorens te beginnen met de installatie van het product.
- 3) De verpakkingsmaterialen (plastic, polystyreen, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen worden gelaten, want zij vormen een mogelijke bron van gevaar.
- 4) Bewaar de instructies voor raadpleging in de toekomst.
- 5) Dit product is uitsluitend ontworpen en gebouwd voor het doel dat in deze documentatie wordt aangegeven. Elk ander gebruik, dat niet uitdrukkelijk wordt vermeld, zou het product kunnen beschadigen en/of een bron van gevaar kunnen vormen.
- 6) FAAC aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of ander gebruik dan waarvoor het automatische systeem is bedoeld.
- 7) Installeer het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving: de aanwezigheid van ontvlambare gassen of dampen vormt een ernstig gevaar voor de veiligheid.
- 8) De mechanische bouwelementen moeten in overeenstemming zijn met de bepalingen van de normen EN 12604 en EN 12605. Voor niet-EEG landen moeten, om een goed veiligheidsniveau te bereiken, behalve de nationale voorschriften ook de bovenstaande normen in acht worden genomen.
- 9) FAAC is niet aansprakelijk als de regels der goede techniek niet in acht genomen zijn bij de bouw van het sluitwerk dat gemotoriseerd moet worden, noch voor vervormingen die zouden kunnen ontstaan bij het gebruik.
- 10) De installatie dient te geschieden in overeenstemming met de normen EN 12453 en EN 12445. Voor niet-EEG landen moeten, om een goed veiligheidsniveau te bereiken, behalve de nationale voorschriften ook de bovenstaande normen in acht worden genomen.
- 11) Alvorens ingrepen te gaan verrichten op de installatie moet de elektrische voeding worden weggenomen en moeten de batterijen worden afgekoppeld.
- 12) Zorg op het voedingsnet van het automatische systeem voor een meerpole schakelaar met een opening tussen de contacten van 3 mm of meer. Het wordt geadviseerd een magnetothermische schakelaar van 6A te gebruiken met meerpole onderbreking.
- 13) Controleer of er bovenstrooms van de installatie een differentieelschakelaar is geplaatst met een limiet van 0,03 A.
- 14) Controleer of de aardingsinstallatie vakkundig is aangelegd en sluit er de metalen delen van het sluitsysteem op aan.
- 15) De veiligheidsvoorzieningen (norm EN 12978) maken het mogelijk eventuele gevaarlijke gebieden te beschermen tegen **Mechanische gevaren door beweging**, zoals bijvoorbeeld inklemming, meesleuren of amputatie.
- 16) Het wordt voor elke installatie geadviseerd minstens één lichtsignaal te gebruiken (b.v. FAACLIGHT) alsook een waarschuwingsbord dat goed op de constructie van het hang- en sluitwerk dient te worden bevestigd, afgezien nog van de voorzieningen die genoemd zijn onder punt "15".
- 17) FAAC aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor wat betreft de veiligheid en de goede werking van het automatische systeem, als er in de installatie gebruik gemaakt wordt van componenten die niet door FAAC zijn geproduceerd.
- 18) Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele FAAC-onderdelen.
- 19) Verricht geen wijzigingen op componenten die deel uitmaken van het automatische systeem.
- 20) De installateur dient alle informatie te verstrekken over de handbediening van het systeem in noodgevallen, en moet de gebruiker van de installatie het bij het product geleverde boekje met aanwijzingen overhandigen.
- 21) Sta het niet toe dat kinderen of volwassenen zich ophouden in de buurt van het product terwijl dit in werking is.
- 22) Houd radio-afstandsbedieningen of alle andere impulsgevers buiten het bereik van kinderen, om te voorkomen dat het automatische systeem onopzettelijk kan worden aangedreven.
- 23) Men mag alleen passeren wanneer het automatische systeem helemaal stilstaat.
- 24) De gebruiker mag geen pogingen tot reparatie doen of directe ingrepen plegen, en dient zich uitsluitend te wenden tot gekwalificeerd personeel.
- 25) Onderhoud: de werking van de installatie dient minstens eenmaal per half jaar te worden gecontroleerd. Hierbij dient bijzondere aandacht te worden besteed aan de veiligheidsvoorzieningen (inclusief, waar voorzien, de duwkracht van de aandrijving) en de ontgrendelmechanismen.
- 26) **Alles wat niet uitdrukkelijk in deze instructies wordt aangegeven, is niet toegestaan**

ELEKTRONISCHE APPARATUUR 455 D

1. WAARSCHUWINGEN

Let op: alvorens werkzaamheden op de apparatuur te verrichten (verbindingen, onderhoud) moet altijd eerst de elektrische voeding worden uitgeschakeld.

- Breng bovenstreams van de installatie een magnetothermische differentieelchakelaar met een geschikte inschakellimiet aan.
- Sluit de aardkabel aan op de daarvoor bestemde klem op de connector J3 van de apparatuur (zie fig. 2).
- Scheid de voedingskabels van de bedienings- en veiligheidskabels (sleutelschakelaar, ontvanger, fotocellen, enz.). Om elektrische storingen te vermijden dienen gescheiden hulzen of een afgeschermd kabel te worden gebruikt (waarbij de afscherming verbonden moet zijn met de aarde).

2. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

| | |
|--------------------------------------|--|
| Voedingsspanning | 230 V~ (+6% -10%) - 50 Hz |
| Opgenomen vermogen | 10 W |
| Max. belasting motor | 800 W |
| Max. belasting accessoires | 0,5 A |
| Max. belasting elektroslot | 15 VA |
| Omgevingstemperatuur | -20 °C +55 °C |
| Veiligheidszekeringen | 2 (zie fig. 1) |
| Bedrijfslogica's | Halfautomatisch / Automatisch / Veiligheid / Halfautomatisch "stap voor stap" / Automatisch "stap voor stap" / Veiligheid "stap voor stap" / Halfautomatisch B / Dead man C |
| Openings-/sluifingstijd | Programmeerbaar (van 0 tot 120 sec.) |
| Pauzetijd | Programmeerbaar (van 0 tot 4 min.) |
| Vertragingstijd vleugel bij sluiting | Programmeerbaar (van 0 tot 4 min.) |
| Vertragingstijd vleugel bij opening | 2 sec. (uitschakelbaar) |
| Duwkracht | Instelbaar op 50 niveaus voor elke motor |
| Ingangen op klemmenbord | Open / Open één vleugel / Stop / Eindschakelaar Veiligheden bij op. / Veiligheden bij sl. / Voeding+Aarde |
| Uitgangen op klemmenbord | Waarschuwinglamp - Motoren - Voeding accessoires 24 Vdc - Controlelampje 24 Vdc - Failsafe - Voeding elektroslot 12 Vdc |
| Programmeerbare functies | Logica - Pauzetijd - Duwkracht - Koppelmoment - Vertraging vleugel bij op. en sl. - Omkeerslag - Bokslag - Controlelampje - Voorknipperfunctie - Elektroslot - Failsafe - Logica veiligheden - Verzoek assistentie - Herkenningstijd obstakel en aanslag |
| Zelfleerfunctie | Zelf leren van de werktijden, eenvoudig of compleet, met of zonder eindschakelaar en/of Gatecoder |

3. LAY-OUT EN COMPONENTEN 455 D

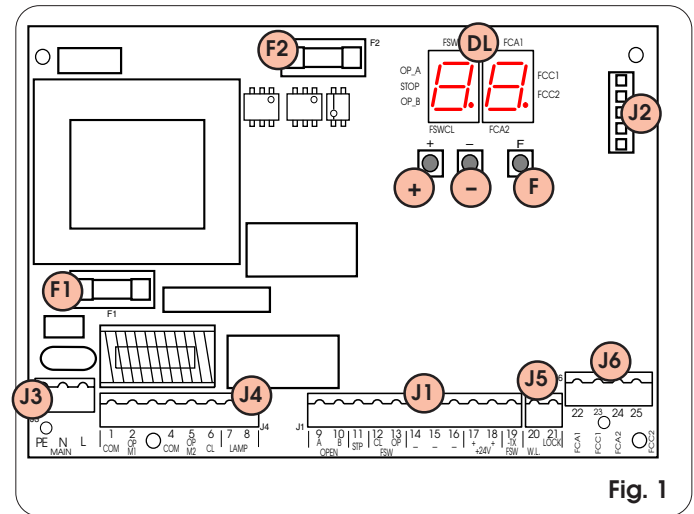


Fig. 1

| | |
|----|---|
| DL | DISPLAY VOOR SIGNALERING EN PROGRAMMERING |
| J1 | LAAGSPANNINGSKLEMMENBORD |
| J2 | CONNECTOR DECODER / MINIDEC / ONTVANGER RP |
| J3 | VOEDINGSKLEMMENBORD 230 VAC |
| J4 | KLEMMENBORD AANSLUITING MOTOREN EN WAARSCHUWINGSLAMP |
| J5 | KLEMMENBORD CONTROLELAMPJE EN ELEKTROSLLOT |
| J6 | KLEMMENBORD EINDSCHAKELAAR EN GATECODER |
| F1 | ZEKERING MOTOREN EN PRIMAIRE WIKKELING TRANSFORMATOR (F 5A) |
| F2 | ZEKERING LAAGSPANNING EN ACCESSOIRES (T 800mA) |
| F | PROGRAMMEERKNOP "F" |
| - | PROGRAMMEERKNOP "-" |
| + | PROGRAMMEERKNOP "+" |

4. ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

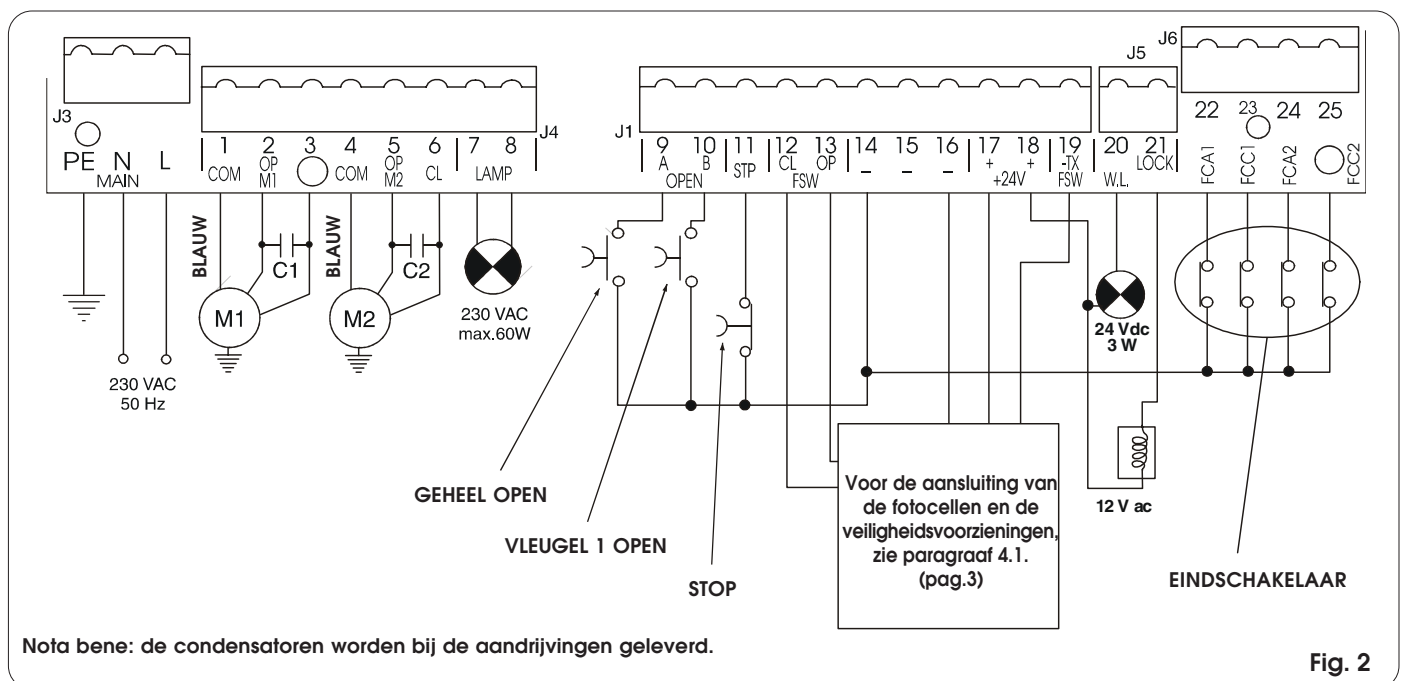


Fig. 2

Nota bene: de condensatoren worden bij de aandrijvingen geleverd.

4.1. AANSLUITING FOTOCELLEN EN VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

Alvorens de fotocellen (of andere voorzieningen) aan te sluiten, dient het type werking te worden gekozen op basis van het gebied dat ze moeten beschermen (zie fig. 3):

Veiligheden bij opening: grijpen alleen in tijdens de openende beweging van de poort, en zijn dus geschikt voor het beschermen van de gebieden tussen de opengaande vleugels en vaste obstakels (muren, enz.) tegen het risico voor botsingen en inklemming.

Veiligheden bij sluiting: grijpen alleen in tijdens de sluitende beweging van de poort, en zijn dus geschikt om het gebied waarin de poort zich sluit te beschermen tegen het risico voor botsingen.

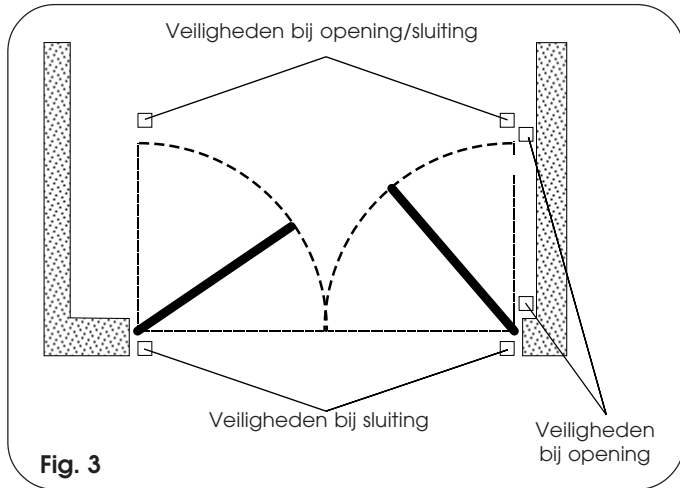


Fig. 3

Veiligheden bij opening/sluiting: grijpen in tijdens de openende en sluitende bewegingen van de poort, en zijn dus geschikt om het gebied waarin de poort zich sluit te beschermen tegen het risico voor botsingen.

FAAC adviseert het schema van fig.4 te gebruiken (in het geval van vaste obstakels bij opening) of het schema van fig. 5 (als er geen vaste obstakels zijn).

N.B. Als twee of meer voorzieningen dezelfde functie hebben (opening of sluiting), dan moeten ze in serie worden geschakeld (zie fig.12). Er moeten rustcontacten worden gebruikt.

Aansluiting van één paar fotocellen bij sluiting en één paar bij opening/sluiting (aanbevolen schema)

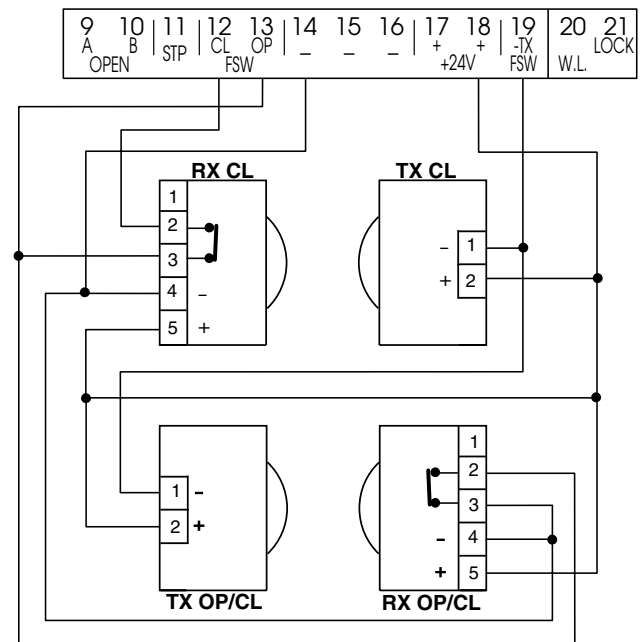


Fig. 5

Aansluiting van één paar fotocellen bij sluiting, één paar bij opening en één n paar bij opening/sluiting (aanbevolen schema)

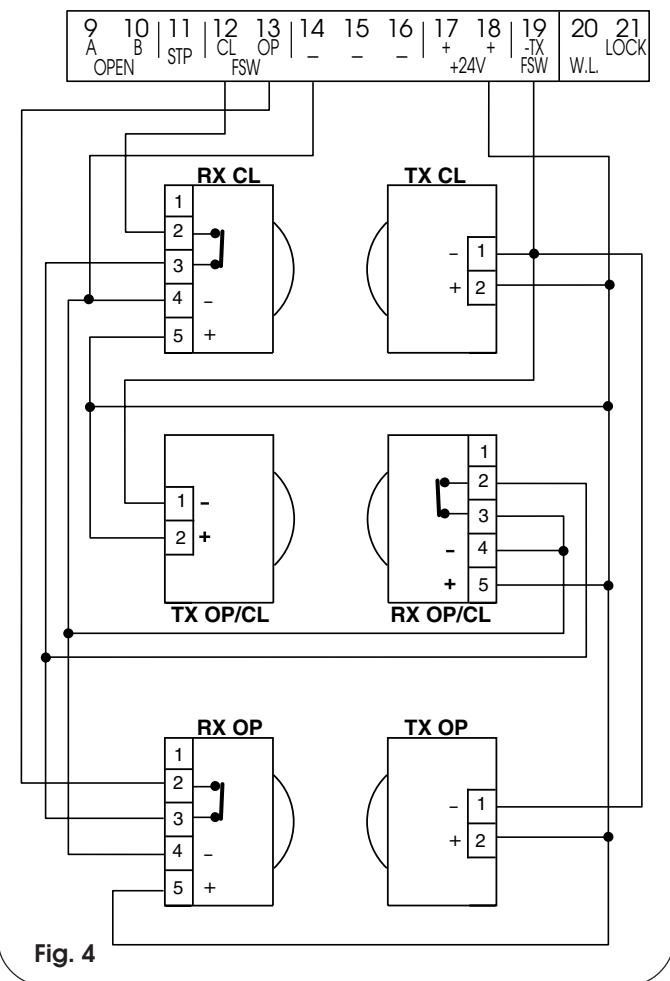


Fig. 4

Aansluiting van één veiligheidsvoorziening bij sluiting en één veiligheidsvoorziening bij opening

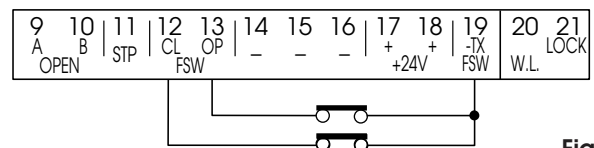


Fig. 6

Geen aansluiting van veiligheidsvoorzieningen

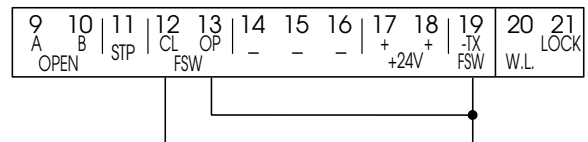
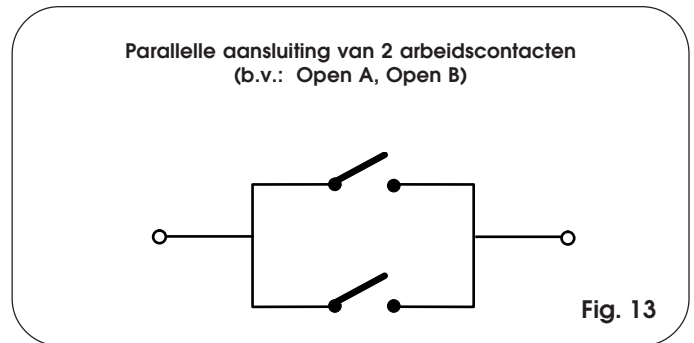
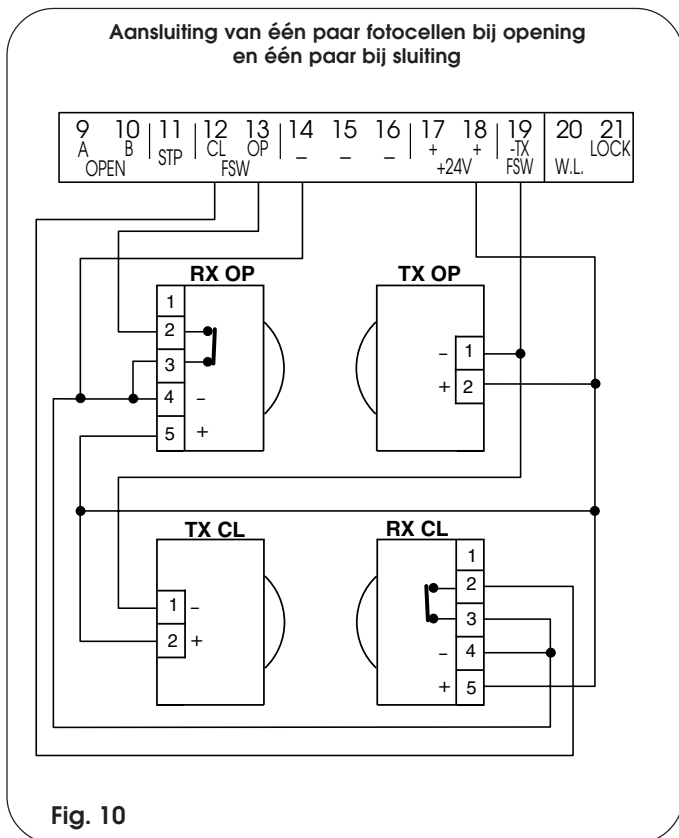
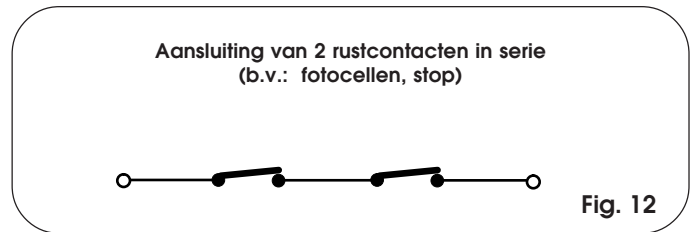
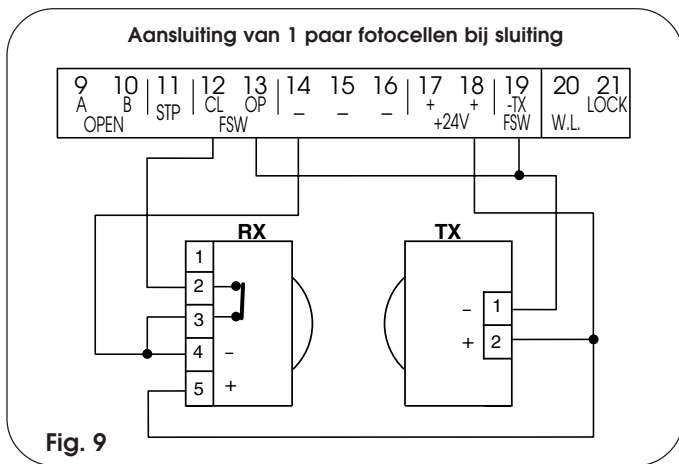
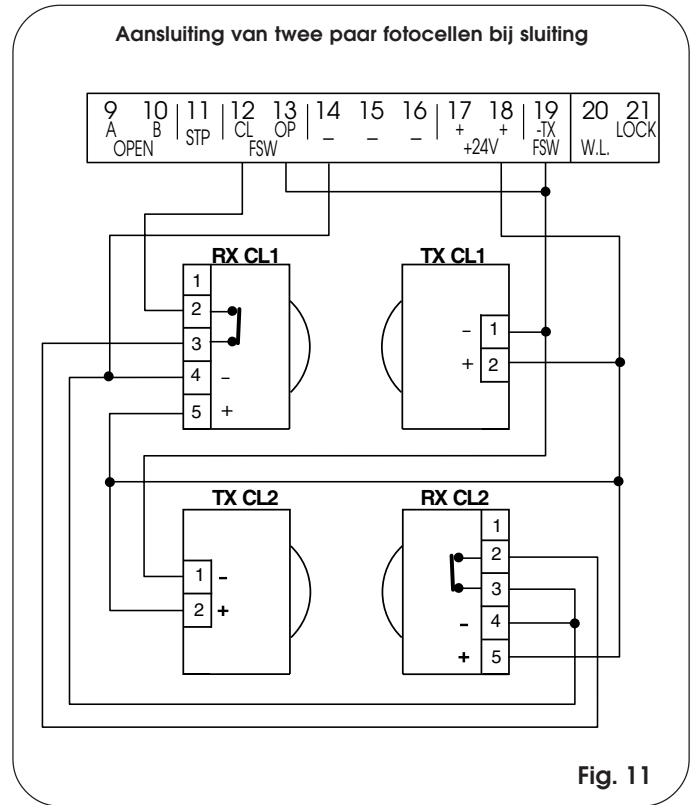
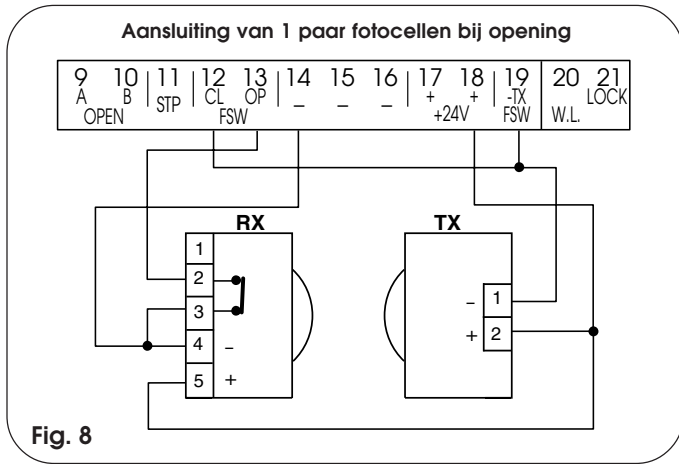


Fig. 7



4.2. KLEMMENBORD J3 - VOEDING (FIG. 2)

- PE: Aard aansluiting
- N : Voeding 230 V~ (nulleiding)
- L : Voeding 230 V~ (lijn)

Nota bene: voor een goede werking is het verplicht de kaart te verbinden met de aardgeleider die in de installatie aanwezig is. Zorg bovenstrooms van het systeem voor een goede magnetothermische differentieelschakelaar.

4.3. KLEMMENBORD J4 - MOTOREN EN WAARSCHUWINGSLAMP (FIG. 2)

- M1 : COM / OP / CL: Aansluiting motor 1
Bruikbaar bij toepassing met één vleugel
- M2 : COM / OP / CL: Aansluiting motor 2
Niet bruikbaar bij toepassing met één vleugel
- LAMP : uitgang waarschuwingslamp (230 V ~)

4.4. KLEMMENBORD J1 - ACCESSOIRES (FIG. 2)

OPEN A - Commando "Totale opening" (arbeidscontact): hiermee wordt een willekeurige impulsgever (sleutelschakelaar, detector, enz.) bedoeld die door sluiting van een contact een commando tot opening en/of sluiting van beide vleugels van de poort geeft.

Om meerdere impulsgevers voor totale opening te installeren, moeten de arbeidscontacten parallel worden aangesloten.

OPEN B - Commando "Gedeeltelijke opening" (arbeidscontact) /Sluiting: hiermee wordt een willekeurige impulsgever (sleutelschakelaar, detector, enz.) bedoeld die door sluiting van een contact een commando tot opening en/of sluiting geeft van de vleugel die wordt bestuurd door de motor M1. Bij de logica's B en C geeft hij altijd het commando tot sluiting van beide vleugels.

Om meerdere impulsgevers voor gedeeltelijke opening te installeren, moeten de arbeidscontacten parallel worden geschakeld.

STP - STOP-contact (rustcontact): hiermee wordt een willekeurige voorziening (b.v. sleutelschakelaar) bedoeld die bij opening van een contact de beweging van de poort kan laten stoppen. Om meerdere STOP-voorzieningen te installeren, moeten de rustcontacten in serie worden aangesloten.

Nota bene: als er geen STOP-voorzieningen worden aangesloten, moet een brug worden gemaakt tussen de klemmen STP en -.

CL FSW - Contact veiligheden bij sluiting (rustcontact): de veiligheden bij sluiting hebben tot taak het gebied waarin de vleugels zich in de sluitingsfase bewegen, te beschermen. Bij de logica's E-A-S-EP-AP-SP, tijdens de sluitingsfase, keren de veiligheden de beweging van de vleugels van de poort om, of stoppen en keren de beweging om wanneer ze gedeactiveerd worden (zie de geavanceerde programmering in par. 5.2.). Bij de logica's B en C onderbreken zij de beweging tijdens de sluitingscyclus. Ze grijpen nooit in tijdens de openingscyclus. Als de veiligheden bij sluiting worden ingeschakeld terwijl de poort open is, verhinderen zij dat de vleugels een sluitende beweging kunnen maken.

Notabene: als er geen veiligheidsvoorzieningen bij sluiting worden aangesloten, moet een brug worden gemaakt tussen de klemmen CL en -TX FSW (fig. 7).

OP FSW - Contact veiligheden bij opening (rustcontact): de veiligheden bij opening hebben tot taak het gebied waarin de vleugels zich in de openingsfase bewegen, te beschermen. Bij de logica's E-A-S-EP-AP-SP, tijdens de openingsfase, keren de veiligheden de beweging van de vleugels van de poort om. Bij de logica's B en C onderbreken zij de beweging tijdens de openingscyclus. Ze grijpen nooit in tijdens de sluitingscyclus.

Als de veiligheden bij opening worden geactiveerd terwijl de poort gesloten is, verhinderen zij dat de vleugels een openende beweging kunnen maken.

Notabene: als er geen veiligheidsvoorzieningen bij opening worden aangesloten, moet een brug worden gemaakt tussen de klemmen OP en -TX FSW (fig. 7).

- - Negatief voeding accessoires

+ - 24 Vdc - Positief voeding accessoires

Let op: de maximale belasting van de accessoires is 500 mA. Voor het berekenen van de stroomopnamen, zie de instructies voor de afzonderlijke accessoires.

-TX FSW - Negatief voeding fotocelzenders

Door deze klem te gebruiken voor de aansluiting van de negatieve van de voeding van de fotocelzenders, kan eventueel de FAILSAFE-functie worden gebruikt (zie geavanceerde programmering, par. 5.2).

Als de functie wordt vrijgegeven, controleert de apparatuur de werking van de fotocellen vóór elke openings- of sluitingscyclus.

4.5. KLEMMENBORD J5 - CONTROLELAMP EN ELEKTROSLOT (FIG. 2)

W.L. - Voeding controlelampje

Sluit tussen deze klem en de +24V een eventueel controlelampje aan van max. 24 Vdc - 3 W. Om het systeem op de juiste manier te laten werken mag het aangegeven vermogen **niet worden overschreden.**

LOCK - Voeding elektroslot

Sluit tussen deze klem en de +24V een eventueel elektroslot van 12 V ac aan.

4.6. CONNECTOR J2 - SNELKOPPELING MINIDEC, DECODER EN RP

Wordt gebruikt voor snelle aansluiting van Minidec, Decoder en RP ontvangers (zie fig. 14, 15, 16 en 17). Koppel de accessoire aan met de zijde met de componenten naar de binnenkant van de kaart gericht. Aanbrenging en verwijdering mogen pas plaatsvinden nadat de spanning is weggenomen.

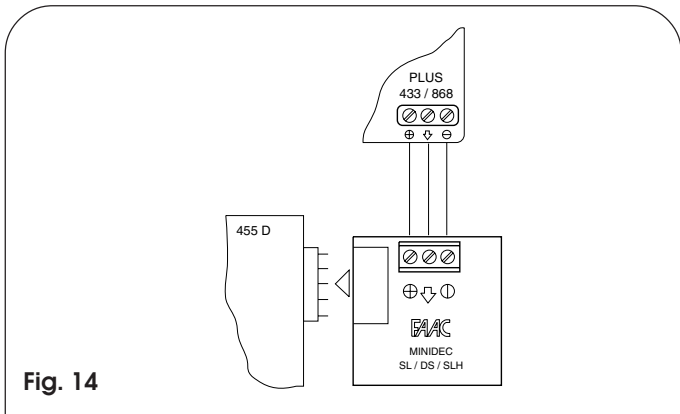


Fig. 14

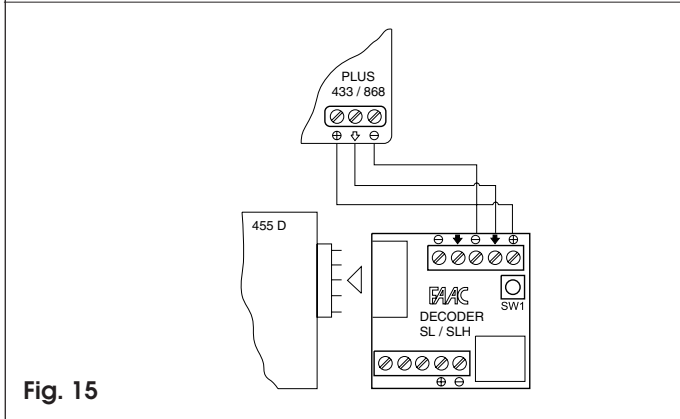


Fig. 15

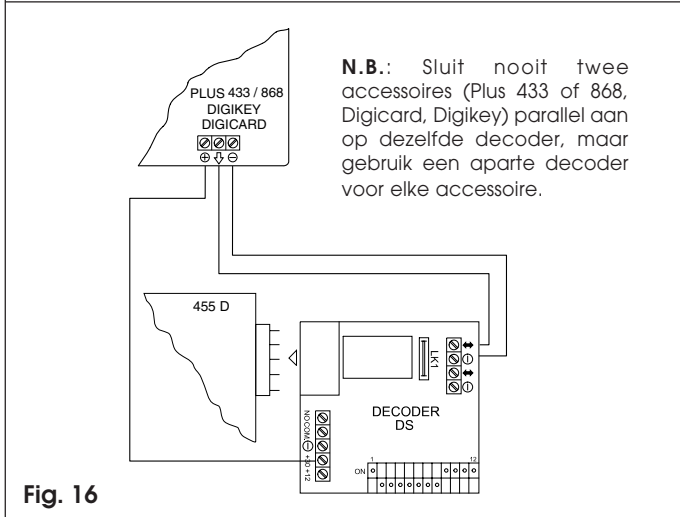


Fig. 16

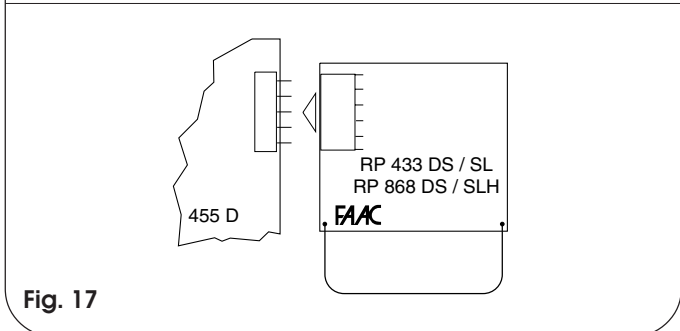


Fig. 17

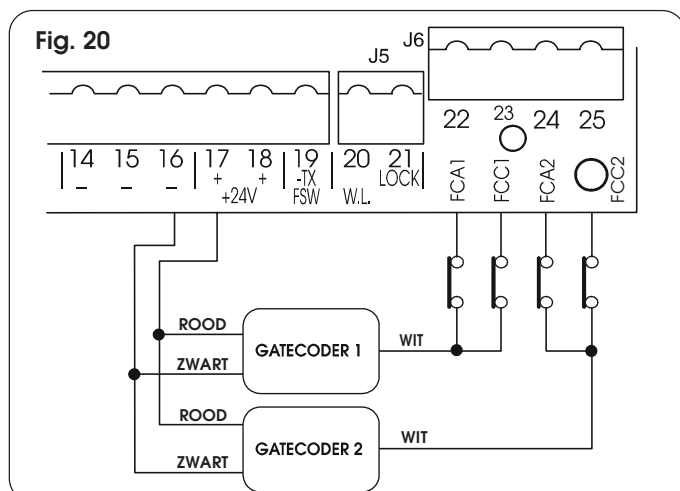
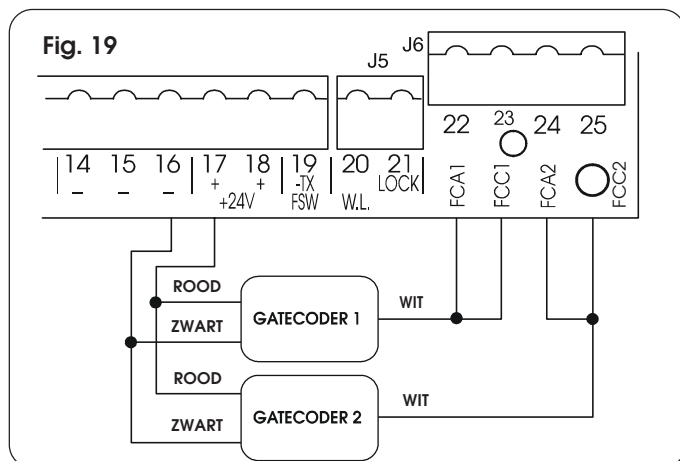
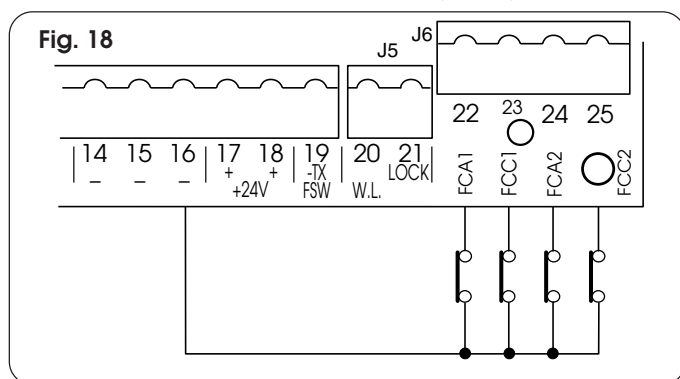
4.7. KLEMMENBORD J6- EINDSCHAKELAAR EN/OF GATECODER (FIG. 2)

Deze ingangen zijn geschikt voor aansluiting van eindschakelaars voor opening en sluiting die de vleugel, al naar gelang het type programmering, kunnen laten stoppen of de verlangzaming kunnen laten beginnen. Niet-aangesloten eindschakelaars moeten worden overbrugd (als er geen eindschakelaar wordt aangesloten, is het niet nodig bruggen te maken).

Het is bovendien mogelijk de Gatecoder te gebruiken om de hoekpositie van de vleugel vast te stellen en dus de posities voor verlangzaming en stopzetting niet te laten afhangen van de werktijd.

De eindschakelaars en de Gatecoders kunnen ook gecombineerd worden gebruikt om de beweging te stoppen voordat de mechanische aanslag wordt bereikt. Volg de fig. 18, 19 en 20 voor de bedrading.

- FCA1** - Eindschakelaar voor opening vleugel 1
- FCC1** - Eindschakelaar voor sluiting vleugel 1
- FCA2** - Eindschakelaar voor opening vleugel 2
- FCC2** - Eindschakelaar voor sluiting vleugel 2



N.B.: de configuraties die op de tekeningen worden aangegeven, zijn de maximale configuraties. Alle tussenliggende configuraties, waarbij slechts enkele elementen worden gebruikt, zijn toegestaan (slechts 1 Gatecoder, slechts 1 eindschakelaar, 2 Gatecoders en 2 eindschakelaars, enz.). In dit geval moeten de niet-gebruikte ingangen worden overbrugd naar de aarde.

5. PROGRAMMERING

Om de werking van het automatische systeem te programmeren moet de mode "PROGRAMMERING" worden opgeroepen.

De programmering bestaat uit twee delen: BASISPROGRAMMERING en GEAVANCEERDE PROGRAMMERING.

5.1. BASISPROGRAMMERING

De BASISPROGRAMMERING wordt opgeroepen met de drukknop **F**:

- door hem in te drukken (en ingedrukt te houden) laat het display de naam van de eerste functie zien.
- als de knop wordt losgelaten, verschijnt de waarde van de functie op het display; deze kan worden gewijzigd met de toetsen + en -.
- door opnieuw op **F** te drukken (en hem ingedrukt te houden) laat het display de naam van de volgende functie zien, enz.
- aangekomen bij de laatste functie, zult u de programmering verlaten als u opnieuw op **F** drukt. Op het display verschijnt dan weer de status van de ingangen.

In de volgende tabel wordt de volgorde van de functies gegeven die kunnen worden opgeroepen bij de BASISPROGRAMMERING:

| Display | Functie | Default |
|-----------|---|-----------|
| LO | BEDRIJFSLOGICA'S (zie tab. 3/a - h): E = Halfautomatisch A = Automatisch S = Automatisch "Veiligheid" EP = Halfautomatisch "stap voor stap" AP = Automatisch "stap voor stap" SP = Automatisch "Veiligheid Stap voor stap" b = Halfautomatisch "B" C = Dead man | E |
| PA | PAUZETIJD: heeft alleen effect als een automatische logica is geselecteerd. Regelbaar van 0 tot 59 seconden in stappen van een seconde. Vervolgens verandert de weergave in minuten en tientallen seconden (gescheiden door een punt) en wordt de tijd geregeld in stappen van 10 seconden, tot de maximumwaarde van 4,1 minuten. B.v.: als het display 25 aangeeft, correspondeert de pauzetiijd met 2 min. en 50 sec. | 0 |
| F1 | KRACHT VLEUGEL 1:* Regelt de duwkracht van Motor 1. 1 = minimum kracht 50 = maximum kracht (hydraulisch) | 25 |
| F2 | KRACHT VLEUGEL 2:* Regelt de duwkracht van Motor 2. 1 = minimum kracht 50 = maximum kracht (hydraulisch) | 25 |
| cd | VERTRAGING VLEUGEL 1 BIJ SLUITING: Vertraagt de start bij sluiting van vleugel 1 ten opzichte van vleugel 2. Instelbaar van 0 tot 4,1 minuten (zie Pauzetiijd). | 0 |
| EL | ZELFLEREN TIJDEN (zie hoofdstuk 6.3): hiermee kan worden gekozen uit "eenvoudig" (automatisch) of "compleet" (handmatige keuze van de punten voor verlangzaming en stopzetting) zelf leren. Eenvoudig leren: + ≈ 1 sec. Compleet leren: + > 3 sec. | |
| ln | Verlaten van de programmering en terugkeer naar weergave van de status van de ingangen. | |

*** Nota bene:** als er hydraulische aandrijvingen worden gebruikt, moet de kracht op het maximum worden ingesteld.

5.2. GEAVANCEERDE PROGRAMMERING

Om toegang te krijgen tot de GEAVANCEERDE PROGRAMMERING moet op de knop **F** worden gedrukt, en terwijl deze ingedrukt gehouden wordt, op de knop **+**:

- als de knop **+** wordt losgelaten, verschijnt de naam van de eerste functie op het display;
- als ook de knop **F** wordt losgelaten, verschijnt de waarde van de functie op het display; deze kan worden gewijzigd met de toetsen **+** en **-**;
- door op de toets **F** te drukken (en hem ingedrukt te houden) verschijnt de naam van de volgende functie; als hij wordt losgelaten verschijnt de waarde die kan worden gewijzigd met de toetsen **+** en **-**;
- aangekomen bij de laatste functie, zult u de programmering verlaten als u opnieuw op **F** drukt. Op het display verschijnt dan weer de status van de ingangen.

In de volgende tabel wordt de volgorde van functies gegeven die kunnen worden opgeroepen bij de GEAVANCEERDE PROGRAMMERING:

| GEAVANC. PROGRAMMERING  +  | | |
|--|---|---------|
| Display | Functie | Default |
| 60 | MAX. KOPPELMOMENT: Aan het begin van de beweging werken de motoren met het maximale koppel (en houden hierbij geen rekening met de instelling van het koppel). Nuttig voor zware vleugels. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| 5 | BOKSLAG AAN EINDE SLUITING: de motoren worden gedurende 1 sec. op volle snelheid geactiveerd, om het elektroslot goed te vergrendelen. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| 5 | OMKEERSLAG: als het hek gesloten is, duwen de motoren vóór de opening gedurende 2 sec. in sluitende richting, waardoor ontgrendeling van het elektroslot wordt vergemakkelijkt. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| 0d | VERTRAGING VLEUGEL 2 BIJ OPENING (2 sec.): hiermee is vertraagde start (bij opening) van vleugel 2 mogelijk, zodat interferenties tussen de vleugels worden vermeden. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| FS | FAIL SAFE: als deze functie geactiveerd wordt, wordt vóór elke beweging van het hek een bedrijfstest van de fotocellen uitgevoerd. Als de test niet goed afloopt (fotocellen buiten werking), begint het hek de beweging niet. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| PF | VOORKNIJPERFUNCTIE (5 sec.): hiermee kan de voorknipperfunctie voor het begin van de beweging 5 sec. lang worden geactiveerd. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| EL | ELEKTROSLOT OP VLEUGEL 2: hiermee kan het elektroslot op vleugel 2 worden gebruikt in plaats van op vleugel 1. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |

| Display | Functie | Default |
|---------|--|--------------------------|
| SP | CONTROLELAMPJE: door selectie van <input type="checkbox"/> functioneert de uitgang als standaard controlelampje (dat brandt bij opening en pauze, knippert bij sluiting, uit is als het hek gesloten is). Andere cijfers corresponderen met de extra tijd ten opzichte van de normale werktijd (opening of sluiting) gedurende welke de uitgang gebruikt kan worden via een relais, om welkomstverlichting te voeden. De tijd kan worden ingesteld van 1 tot 59 sec. in stappen van 1 sec., en van 1 tot 41 minuten met stappen van 10 sec. <input type="checkbox"/> = standaard controlelampje van 1 tot 41 = tijdsgeschakelde uitgang | <input type="checkbox"/> |
| PH | FOTOCELLEN SLUITING KEREN OM BIJ DEACTIVERING: activeer deze functie als u wenst dat de sluitingsfotocellen de beweging blokkeren en deze omkeren bij deactivering. Als default keren zij de beweging onmiddellijk om. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| Ad | Functie A.D.M.A.P.: als deze functie wordt geactiveerd, werken de veiligheids in overeenstemming met de Franse norm NFP 25/362. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| AS | VERZOEK ASSISTENTIE (in combinatie met de volgende functie): als deze functie geactiveerd wordt, zal de voorknipperfunctie aan het einde van het aftellen (dat kan worden ingesteld met de volgende functie "Programmering cycli") bij elke Openimpuls (verzoek om ingreep) gedurende 8 sec. werken. Dit kan nuttig zijn voor het instellen van geprogrammeerd onderhoud. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| nC | PROGRAMMERING CYCLI: hiermee kan worden ingesteld dat het aantal door de installatie verrichte bedrijfscycli wordt afgeteld. Instelbaar (in duizenden) van <input type="checkbox"/> tot 99 duizend cycli. De weergegeven waarde wordt bijgewerkt naarmate de cycli plaatsvinden. De functie kan worden benut om het gebruik van de kaart na te gaan of om gebruik te maken van de functie "Verzoek om assistentie". | <input type="checkbox"/> |
| EC | GEVOELIGHEID VOOR BEVEILIGING TEGEN INKLEMMING: Bij de werking met gatecoder regelt dit de gevoeligheid voor de beveiliging tegen inklemming. 4 = Laag no = Hoog. EXTRA WERKTIJD: bij werking zonder gatecoder en eindschakelaar in het geval van omkering, is het, als de vleugel niet tegen de aanslag komt, door activering van deze functie mogelijk de werktijd te verlengen. 4 = Actief no = Uitgeschakeld | no |
| In | Verlaten van de programmering en terugkeer naar weergave van de status van de ingangen. | |

Nota bene:

de gewijzigde programmeringsparameters treden onmiddellijk in werking, terwijl de definitieve opslag in het geheugen pas plaatsvindt wanneer de programmering wordt afgesloten en terugkeer plaatsvindt naar de weergave van de status van de poort. Als de voeding naar de apparatuur wordt afgekoppeld vóór terugkeer naar de weergave van de status, gaan alle aangebrachte wijzigingen verloren.

Om de default instellingen van de programmering terug te halen, moeten de toetsen **+**, **-** en **F** tegelijkertijd ingedrukt gehouden worden gedurende 5 seconden.

6. INBEDRIJFSTELLING

6.1. CONTROLE VAN DE LED'S

Op de kaart is een tweecijferig display aanwezig dat, wanneer het niet in de "PROGRAMMERING"-modus is, wordt gebruikt om de status van de ingangen aan te geven. Op fig. 16 wordt de exacte correspondentie tussen de segmenten (die we van nu af aan Led's zullen noemen) van het display en de ingangen aangegeven.

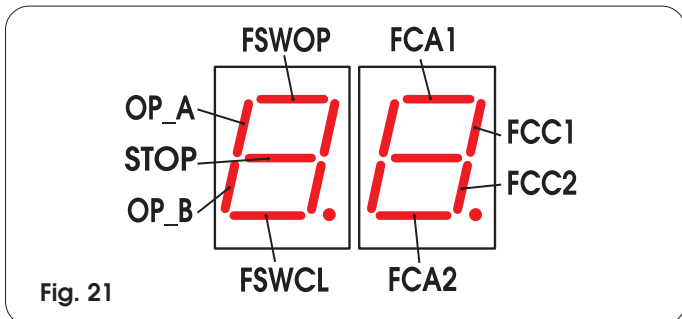


Fig. 21

In de onderstaande tabel wordt de status van de leds gegeven in relatie tot de status van de ingangen.

Let erop dat: **LED AAN** = contact gesloten
LED UIT = contact open

Controleer de status van de signaleringsleds aan de hand van de tabel.

Werking statussignaleringsleds

| LEDS | AAN | UIT |
|------------------------|---------------------------|----------------------------|
| OP_A | Commando geactiveerd | Commando niet actief |
| OP_B | Commando geactiveerd | Commando niet actief |
| STOP | Commando niet actief | Commando geactiveerd |
| FSWCL | Veiligheden gedeactiveerd | Veiligheden geactiveerd |
| FSWOP | Veiligheden gedeactiveerd | Veiligheden geactiveerd |
| FCA1 (indien gebruikt) | Eindschakelaar vrij | Eindschakelaar geactiveerd |
| FCC1 (indien gebruikt) | Eindschakelaar vrij | Eindschakelaar geactiveerd |
| FCC2 (indien gebruikt) | Eindschakelaar vrij | Eindschakelaar geactiveerd |
| FCA2 (indien gebruikt) | Eindschakelaar vrij | Eindschakelaar geactiveerd |

Nota bene: de conditie van de leds als de poort gesloten en in ruststand is, zijn vet gedrukt.

6.2. CONTROLE VAN DE DRAAIRICHTING EN VAN DE KRACHT

- 1) Programmeer de functies van de elektronische apparatuur 455 D volgens de persoonlijke eisen, zoals beschreven is in hoofdstuk 5.
- 2) Schakel de voeding naar de elektronische bedieningsapparatuur uit.
- 3) Deblokkeer de aandrijvingen en breng de poort met de hand op het midden van de openingshoek.
- 4) Blokkeer de aandrijvingen weer.
- 5) Schakel de voedingsspanning weer in.
- 6) Geef een commando voor opening op de ingang OPEN A (fig. 2) en controleer of er een commando wordt gegeven voor opening van de vleugels van de poort.

N.B.: als de eerste impuls van OPEN A een commando tot sluiting geeft, moet de spanning worden weggenomen en moet de fasen van de elektromotor worden omgekeerd op het klemmenbord van de 455 D (bruine en zwarte kabels).

- 7) Controleer de regeling van de kracht op de motoren en wijzig deze eventueel (zie hoofdstuk 5.1.).

N.B.: als er hydraulische aandrijvingen worden gebruikt, moet de kracht op het hoogste niveau (50) worden geprogrammeerd.

- 8) Stop de beweging van de vleugels met een STOP-commando.
- 9) Deblokkeer de aandrijvingen, sluit de deuren en blokkeer de aandrijvingen weer.

6.3. ZELFLEREN VAN DE BEDRIJFSTIJDEN

LET OP:

tijdens de zelfleerprocedure zijn de veiligheden buiten werking!
Voer de handeling daarom uit zonder dat er verkeer is in het gebied waarin de vleugels zich bewegen.

Controleer of er mechanische eindaanslagen aanwezig zijn.

De openings-/sluitingstijd wordt bepaald door een zelfleerprocedure die iets verschilt als de eindschakelaars en/of de Gatecoders worden gebruikt.

6.3.1. NORMAAL ZELFLEREN TIJDEN

Het normale zelfleren (d.w.z. zonder de eindschakelaars en Gatecoders) kan op twee manieren gebeuren:

- ENKELVOUDIG ZELFLEREN (zonder vertragingen):

controleer of de vleugels gesloten zijn, roep vervolgens "BASISPROGRAMMERING" op, selecteer de functie ZELFLEREN TIJDEN en druk 1 seconde lang op de +knop; het display begint te knipperen en de vleugels beginnen de openende beweging.

Zodra de vleugels tegen de aanslagen voor opening komen, dient een impuls OPEN A te worden gegeven (met de sleutelschakelaar of met de radio-afstandsbediening), om de beweging te stoppen: de vleugels stoppen en het display houdt op met knipperen.

Druk op de knop F om de programmering af te sluiten en op te slaan.

De procedure is voltooid en de poort is gereed om te werken.

- COMPLEET ZELFLEREN (met vertragingen):

controleer of de vleugels gesloten zijn, roep vervolgens "BASISPROGRAMMERING" op, selecteer de functie ZELFLEREN TIJDEN en druk vervolgens langer dan 3 seconden op de +knop: het display begint te knipperen en vleugel 1 begint de openende beweging. Door impulsen OPEN A (door de sleutelschakelaar of vanaf de radio-afstandsbediening) worden commando's gegeven voor de volgende functies:

- 1e OPEN -verlangzaming opening vleugel 1
- 2e OPEN -stopzetting opening vleugel 1 en begin openende beweging vleugel 2
- 3e OPEN -verlangzaming opening vleugel 2
- 4e OPEN -stopzetting opening vleugel 2 en onmiddellijk begin van de sluitende beweging vleugel 2
- 5e OPEN -verlangzaming sluiting vleugel 2
- 6e OPEN -stopzetting sluiting vleugel 2 en begin sluitende beweging vleugel 1
- 7e OPEN -verlangzaming sluiting vleugel 1
- 8e OPEN -Stop sluiting vleugel 1

Het display houdt op met knipperen, druk op de knop F om de programmering af te sluiten en op te slaan.

De procedure is voltooid en de poort is gereed om te werken.

Opmerkingen: • als u in enkele fasen de verlangzaming wenst te elimineren, moet u wachten totdat de vleugel tegen de aanslag komt, en 2 achtereenvolgende OPEN-impulsen geven (binnen 1 sec.).

• Ook als er slechts één vleugel is, moet toch de hele sequens worden uitgevoerd. Aan het einde van de opening van de vleugel moeten 5 Open-impulsen worden gegeven totdat de vleugel begint te sluiten; vervolgens moet de normale procedure worden hervat.

6.3.2. ZELFLEREN MET EINDSCHAKELAAR

Het zelfleren met eindschakelaar kan op twee verschillende manieren gebeuren:

- EENVOUDIG ZELFLEREN (zonder vertragingen):

controleer of de vleugels gesloten zijn, roep vervolgens "BASISPROGRAMMERING" op, selecteer de functie ZELFLEREN TIJDEN en druk 1 seconde lang op de +knop: het display begint te knipperen en de vleugels beginnen de openende beweging.

De motoren stoppen automatisch wanneer de eindschakelaars voor opening worden bereikt. Er moet een impuls OPEN A worden gegeven (met de radio-afstandsbediening of met de sleutelschakelaar) om de cyclus te eindigen.

Het display houdt op met knipperen, druk op de knop F om de programmering af te sluiten en op te slaan.

De procedure is voltooid en de poort is gereed om te werken.

- COMPLEET ZELFLEREN (met vertragingen):

controleer of de vleugels gesloten zijn, roep vervolgens "BASISPROGRAMMERING" op, selecteer de functie ZELFLEREN TIJDEN en druk vervolgens langer dan 3 seconden op de +knop: het display begint te knipperen en vleugel 1 begint de openende beweging. De vleugels verlangzamen automatisch wanneer de eindschakelaars worden bereikt, en daarna is het voldoende de apparatuur op de hoogte te stellen dat de aanslagen bereikt zijn via OPEN A impulsen (vanaf de radio-afstandsbediening of de sleutelschakelaar):

- FCA1 - verlangzaming opening vleugel 1
- 1e OPEN -stopzetting opening vleugel 1 en begin openende beweging vleugel 2
- FCA2 - verlangzaming opening vleugel 2
- 2e OPEN -stopzetting opening vleugel 2 en onmiddellijk begin van de sluitende beweging vleugel 2
- FCC2 - verlangzaming sluiting vleugel 2
- 3e OPEN -stopzetting sluiting vleugel 2 en begin sluitende beweging vleugel 1
- FCC1 - verlangzaming sluiting vleugel 1
- 4e OPEN -Stop sluiting vleugel 1

Het display houdt op met knipperen, druk op de knop F om de programmering af te sluiten en op te slaan.

De procedure is voltooid en de poort is gereed om normaal te werken.

Opmerkingen: •als u de verlangzaming in enkele fasen wenst te elimineren, moet een Open-impuls worden gegeven binnen 1 sec. nadat de eindschakelaar bereikt is.

- als enkele eindschakelaars niet geïnstalleerd zijn, moet de corresponderende verlangzaming worden begonnen met een Open-impuls (die de eindschakelaar vervangt).
- Ook als er slechts één vleugel is, moet toch de hele sequens worden uitgevoerd. Aan het einde van de opening van de vleugel moeten 5 Open-impulsen worden gegeven totdat de vleugel begint te sluiten; vervolgens moet de normale procedure worden hervat.

6.3.3. ZELFLEREN TIJDEN MET GATECODER

Het zelfleren met Gatecoder kan op twee verschillende manieren gebeuren:

- EENVOUDIG ZELFLEREN (met vertragingen):

controleer of de vleugels gesloten zijn, roep vervolgens "BASISPROGRAMMERING" op, selecteer de functie ZELFLEREN TIJDEN en druk 1 seconde lang op de +knop: het display begint te knipperen en de vleugels beginnen de openende beweging.

De beweging stopt automatisch wanneer de aanslag voor opening wordt bereikt en het display houdt op met knipperen. Druk op de knop F om de programmering af te sluiten en op te slaan.

De procedure is voltooid en de poort is gereed om te werken, waarbij gebruik gemaakt wordt van een vaste verlangzaming.

- COMPLEET ZELFLEREN (met vertragingen):

controleer of de vleugels gesloten zijn, roep vervolgens "BASISPROGRAMMERING" op, selecteer de functie ZELFLEREN TIJDEN en druk vervolgens langer dan 3 seconden op de +knop: het display begint te knipperen en vleugel 1 begint de openende beweging. Door impulsen OPEN A (vanaf de radio-afstandsbediening of de sleutelschakelaar) worden commando's gegeven voor de volgende functies:

- 1e OPEN -verlangzaming opening vleugel 1 (stopt automatisch wanneer de aanslag bereikt wordt)
- 2e OPEN -begin openende beweging vleugel 2
- 3e OPEN -verlangzaming opening vleugel 2 (stopt automatisch wanneer de aanslag bereikt wordt)
- 4e OPEN -begin sluitende beweging vleugel 2
- 5e OPEN -verlangzaming sluiting vleugel 2 (stopt automatisch wanneer de aanslag bereikt wordt)
- 6° OPEN - begin sluitende beweging vleugel 1
- 7° OPEN - verlangzaming sluiting vleugel 1 (stopt automatisch wanneer de aanslag bereikt wordt)
- 8e OPEN -einde zelfleren

Het display houdt op met knipperen, druk op de knop F om de programmering af te sluiten en op te slaan.

De procedure is voltooid en de poort is gereed om normaal te werken.

Opmerkingen: •de impuls voor verlangzaming moet iets vóór de aanslag gegeven worden, om te voorkomen dat de vleugel de aanslag op volle snelheid bereikt (deze zou dan als een obstakel worden gezien).

- Ook als er slechts één vleugel is, moet toch de hele sequens worden uitgevoerd. Aan het einde van de opening van de vleugel moeten 5 Open-impulsen worden gegeven totdat de vleugel begint te sluiten; vervolgens moet de normale procedure worden hervat.

6.3.4. ZELFLEREN TIJDEN MET GATECODER + EINDSCHAKELAAR

Het zelfleren met Gatecoder + Eindschakelaar kan op twee verschillende manieren gebeuren:

- EENVOUDIG ZELFLEREN (zonder vertragingen):

controleer of de vleugels gesloten zijn, roep vervolgens "BASISPROGRAMMERING" op, selecteer de functie ZELFLEREN TIJDEN en druk 1 seconde lang op de +knop: het display begint te knipperen en de vleugels beginnen de openende beweging.

De motoren stoppen automatisch wanneer de eindschakelaars voor opening worden bereikt, en het display houdt op het knipperen. Druk op de knop F om de programmering af te sluiten en op te slaan.

De procedure is voltooid en de poort is gereed om te werken. De Gatecoder wordt alleen gebruikt als obstakelsensor.

- COMPLEET ZELFLEREN (met vertragingen):

controleer of de vleugels gesloten zijn, roep vervolgens "BASISPROGRAMMERING" op, selecteer de functie ZELFLEREN TIJDEN en druk vervolgens langer dan 3 seconden op de +knop: het display begint te knipperen en vleugel 1 begint de openende beweging. De vleugels vertragingen automatisch wanneer de eindschakelaars bereikt worden, en via impulsen OPEN A (vanaf de radio-afstandsbediening of de sleutelschakelaar) worden de volgende functies bediend:

- FCA1 - verlangzaming opening vleugel 1 (stopt automatisch wanneer de aanslag bereikt wordt)
- 1e OPEN -begin openende beweging vleugel 2
- FCA2 - verlangzaming opening vleugel 2 (stopt automatisch wanneer de aanslag bereikt wordt)
- 2e OPEN -begin sluitende beweging vleugel 2
- FCC2 - verlangzaming sluiting vleugel 2 (stopt automatisch wanneer de aanslag bereikt wordt)
- 3e OPEN -begin sluitende beweging vleugel 1
- FCC1 - verlangzaming sluiting vleugel 1 (stopt automatisch wanneer de aanslag bereikt wordt)
- 4e OPEN -einde zelfleren

Het display houdt op met knipperen, druk op de knop F om de programmering af te sluiten en op te slaan.

De procedure is voltooid en de poort is gereed om normaal te werken.

Opmerkingen: •als enkele eindschakelaars niet geïnstalleerd zijn, moet de corresponderende verlangzaming worden begonnen met een Open-impuls (die de eindschakelaar vervangt).

- Ook als er slechts één vleugel is, moet toch de hele sequens worden uitgevoerd. Aan het einde van de opening van de vleugel moeten 5 Open-impulsen worden gegeven totdat de vleugel begint te sluiten; vervolgens moet de normale procedure worden hervat.

7. TEST VAN HET AUTOMATISCHE SYSTEEM

Aan het einde van de programmering moet worden gecontroleerd of de installatie correct functioneert.

Controleer vooral of de kracht en de juiste inschakeling van de veiligheidsvoorzieningen goed geregeld zijn.

Tab. 3/a

| | | | | IMPULSEN | | | | |
|-------------|---|--------|-------------------|-------------------------------|---|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| Logica "E" | STATUS POORT | OPEN-A | OPEN-B | STOP | VEILIGHEDEN OPENING | VEILIGHEDEN SLUITING | VEILIGHEID OP/SL. | VEILIGHEIDSLIJST |
| GESLOTEN | Opent de vleugel | | Opent één vleugel | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |
| OPEN | Sluit de vleugel onmiddellijk weer (3) | | | | Geen effect (bij gedeelt. opening, OPEN A onderdrukt) | Geen effect (OPEN onderdrukt) (3) | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |
| GAAT DICHT | Opent de vleugel onmiddellijk weer | | | Blokkeert de werking | Geen effect (staat OPEN in het geheugen op) | zie paragraaf 5.2 | Blokkeert en bij deactivering keert hij om en gaat hij open | Keert om in opening gedurende 2" (2) |
| GAAT OPEN | Blokkeert de werking (3) | | | | Keert om in sluiting | Geen effect | Blokkeert en bij deactivering blijft hij opengaan | Keert om in sluiting gedurende 2" (2) |
| GEBLOKKEERD | Sluit de vleugel (als de veiligheids bij sluiting geactiveerd zijn, gaat hij open bij de 2e impuls) (3) | | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |

Tab. 3/b

| | | | | IMPULSEN | | | | |
|------------------|---|--------|---|-------------------------------|---|----------------------------------|---|--|
| Logica "A" | STATUS POORT | OPEN-A | OPEN-B | STOP | VEILIGHEDEN OPENING | VEILIGHEDEN SLUITING | VEILIGHEID OP/SL. | VEILIGHEIDSLIJST |
| GESLOTEN | Opent de vleugel, en sluit weer na de pauzetijd (1) | | Opent één vleugel en sluit hem weer na de pauzetijd (1) | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |
| GEOPEND in PAUZE | Begint de pauzetijd (1) (3) weer | | | | Geen effect (bij gedeelt. opening, OPEN A onderdrukt) | Begint de pauzetijd weer (1) (3) | Begint de pauzetijd (1) weer (OPEN onderdrukt) | Begint de pauzetijd (1) weer (OPEN onderdrukt) |
| GAAT DICHT | Opent de vleugel onmiddellijk weer (1) | | | Blokkeert de werking | Geen effect (staat OPEN in het geheugen op) | zie paragraaf 5.2 | Blokkeert en bij deactivering keert hij om en gaat hij open | Keert om in opening gedurende 2" (2) |
| GAAT OPEN | Geen effect (1) (3) | | | | Keert om in sluiting | Geen effect | Blokkeert en bij deactivering blijft hij opengaan | Keert om in sluiting gedurende 2" (2) |
| GEBLOKKEERD | Sluit de vleugel (3) | | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |

Tab. 3/c

| | | | | IMPULSEN | | | | |
|------------------|---|--------|---|-------------------------------|---|--|---|--|
| Logica "S" | STATUS POORT | OPEN-A | OPEN-B | STOP | VEILIGHEDEN OPENING | VEILIGHEDEN SLUITING | VEILIGHEID OP/SL. | VEILIGHEIDSLIJST |
| GESLOTEN | Opent de vleugels en sluit weer na de pauzetijd | | Opent één vleugel en sluit hem weer na de pauzetijd | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |
| GEOPEND in PAUZE | Sluit de vleugel onmiddellijk weer (3) | | | | Geen effect (bij gedeelt. opening, OPEN A onderdrukt) | Bij deact. sluit hij na 5" (OPEN onderdrukt) (3) | Bij deact. sluit hij na 5" (OPEN onderdrukt) | Begint de pauzetijd (1) weer OPEN onderdrukt |
| GAAT DICHT | Opent de vleugel onmiddellijk weer | | | Blokkeert de werking | Geen effect (staat OPEN in het geheugen op) | zie paragraaf 5.2 | Blokkeert en bij deactivering keert hij om en gaat hij open | Keert om in opening gedurende 2" (2) |
| GAAT OPEN | Sluit de vleugel onmiddellijk weer (3) | | | | Keert om in sluiting | Geen effect (staat OPEN in het geheugen op) | Blokkeert en bij deactivering blijft hij opengaan | Keert om in sluiting gedurende 2" (2) |
| GEBLOKKEERD | Sluit de vleugel (3) | | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |

Tab. 3/d

| | | | | IMPULSEN | | | | |
|-------------|---|--------|-------------------|-------------------------------|--|---|---|---------------------------------------|
| Logica "Ep" | STATUS POORT | OPEN-A | OPEN-B | STOP | VEILIGHEDEN OPENING | VEILIGHEDEN SLUITING | VEILIGHEID OP/SL. | VEILIGHEIDSLIJST |
| GESLOTEN | Opent de vleugel | | Opent één vleugel | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |
| OPEN | Sluit de vleugel onmiddellijk weer (3) | | | | Geen effect (bij gedeelt. opening, OPEN A onderdrukt) | Geen effect (OPEN onderdrukt) (3) | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |
| GAAT DICHT | Blokkeert de werking | | | Blokkeert de werking | Geen effect (staat OPEN in het geheugen op) | zie paragraaf 5.2 | Blokkeert en bij deactivering keert hij om en gaat hij open | Keert om in opening gedurende 2" (2) |
| GAAT OPEN | Blokkeert de werking (3) | | | | Keert om in sluiting | Geen effect | Blokkeert en bij deactivering blijft hij opengaan | Keert om in sluiting gedurende 2" (2) |
| GEBLOKKEERD | Hervat de beweging in tegengestelde richting (3) (na een Stop sluit hij altijd) | | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect (als hij moet openen, verhindert hij OPEN) | Geen effect (als hij moet sluiten, onderdrukt hij OPEN) | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |

Tab. 3/e

| Logica "Ap" | IMPULSEN | | | | VEILIGHEID OP/SL. | VEILIGHEIDSLIJST |
|-------------------------|---|--|-------------------------------|---|---|---|
| | OPEN-A | OPEN-B | STOP | VEILIGHEDEN OPENING | | |
| STATUS POORT | Open de vleugel, en sluit weer na de pauzertijd | Open één vleugel en sluit hem weer na de pauzertijd | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect (OPEN onderdrukt) | |
| GESLOTEN | | | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | |
| GEOPEND in PAUZE | Blokkeert de werking (3) | Blokkeert de werking (3) | Blokkeert de werking | Geen effect (bij gedeelt. opening, OPEN A onderdrukt) | Begint de pauzertijd (3) weer - OPEN onderdrukt | Begint de pauzertijd weer (OPEN onderdrukt) |
| GAAT DICHT | Opent de vleugel onmiddellijk weer | | | Geen effect (staat OPEN in het geheugen op) | zie paragraaf 5.2 | Blokkeert en bij deactivering keert hij om en gaat hij open |
| GAAT OPEN | Blokkeert de werking (3) | | | keert om in sluiting | Geen effect | Blokkeert en bij deactivering blijft hij opengaan |
| GEBLOKKEERD | Sluit de vleugel (als de veiligheden bij sluiting geactiveerd zijn, gaat hij open bij de 2e impuls) (3) | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) |

Tab. 3/f

| Logica "Sp" | IMPULSEN | | | | VEILIGHEID OP/SL. | VEILIGHEIDSLIJST |
|-------------------------|--|--|-------------------------------|---|--|---|
| | OPEN-A | OPEN-B | STOP | VEILIGHEDEN OPENING | | |
| STATUS POORT | Open de vleugels en sluit weer na de pauzertijd | Open één vleugel en sluit hem weer na de pauzertijd | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) |
| GESLOTEN | | | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) |
| GEOPEND in PAUZE | Blokkeert de werking (3) | Blokkeert de werking (3) | Blokkeert de werking | Geen effect (bij gedeelt. opening, OPEN A onderdrukt) | Bij deact. sluit hij na 5" (OPEN onderdrukt) (3) | Begint de pauzertijd (1) weer OPEN onderdrukt |
| GAAT DICHT | Opent de vleugel onmiddellijk weer | | | Geen effect (staat OPEN in het geheugen op) | zie paragraaf 5.2 | Blokkeert en bij deactivering keert hij om en gaat hij open |
| GAAT OPEN | Blokkeert de werking (3) | | | keert om in sluiting | Geen effect (staat OPEN in het geheugen op) | Blokkeert en bij deactivering blijft hij opengaan |
| GEBLOKKEERD | Sluit de vleugel (3) | | Geen effect (OPEN onderdrukt) | Geen effect | Geen effect | Geen effect (OPEN onderdrukt) |

Tab. 3/g

| Logica "B" | IMPULSEN | | | | VEILIGHEID OP/SL. | VEILIGHEIDSLIJST |
|---------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------------|---|--|--|
| | OPEN-A (opening) | OPEN-B (sluiting) | STOP | VEILIGHEDEN OPENING | | |
| STATUS POORT | Opent de vleugel | Opent de vleugel | | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) |
| GESLOTEN | | | | Geen effect (OPEN-B onderdrukt) | Geen effect (OPEN-B onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A/B onderdrukt) |
| OPEN | Geen effect | Sluit de vleugel | Geen effect (OPEN-B onderdrukt) | Geen effect | Geen effect (OPEN-B onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A/B onderdrukt) |
| GAAT DICHT | keert om in opening | Geen effect | Blokkeert de werking | Geen effect (staat OPEN A in het geheugen op) | Blokkeert de werking (OPEN-B onderdrukt) | Keert om in opening gedurende 2" (2) |
| GAAT OPEN | Geen effect | Geen effect | | Blokkeert de werking (OPEN-A onderdrukt) | Geen effect | Keert om in sluiting gedurende 2" (2) |
| GEBLOKKEERD | Opent de vleugel | Sluit de vleugel | Geen effect (OPEN-A/B onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) | Geen effect (OPEN-B onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A/B onderdrukt) |

Tab. 3/h

| Logica "C" | BEDIENINGEN ALTIJD INGEDRUKT | | | | VEILIGHEID OP/SL. | VEILIGHEIDSLIJST |
|---------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--|--|--|
| | OPEN-A (opening) | OPEN-B (sluiting) | STOP | VEILIGHEDEN OPENING | | |
| STATUS POORT | Opent de vleugel | Opent de vleugel | | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) |
| GESLOTEN | | | | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) | Geen effect (OPEN-B onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A/B onderdrukt) |
| OPEN | Geen effect (OPEN B onderdrukt) | Sluit de vleugel | Geen effect (OPEN-A/B onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A onderdrukt) | Geen effect (OPEN-B onderdrukt) | Geen effect (OPEN-A/B onderdrukt) |
| GAAT DICHT | Blokkeert de werking | / | Blokkeert de werking | Geen effect | Blokkeert de werking (OPEN-B onderdrukt) | Keert om in opening gedurende 2" (2) |
| GAAT OPEN | / | Blokkeert de werking | | Blokkeert de werking (OPEN-A onderdrukt) | Blokkeert de werking (OPEN-A/B onderdrukt) | Keert om in sluiting gedurende 2" (2) |

(1) Indien hij ingedrukt gehouden wordt, houdt de pauze aan totdat het commando gedeactiveerd wordt (timerfunctie). (3) Tijdens de cyclus voor gedeeltelijke opening veroorzaakt een impuls OPENA volledige opening.
 (2) Bij een nieuwe impuls binnen twee seconden omkering wordt de werking onmiddellijk geblokkeerd.
NOTA BENE: Tussen haakjes de effecten op de andere ingangen wanneer de

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Fabricant: FAAC S.p.A.
Adresse: Via Benini, 1 - 40069 - Zola Predosa BOLOGNA - ITALIE
Déclare que: La platine électronique 455 D,

- est conforme aux conditions essentielles de sécurité requises par les directives suivantes:

73/23/CEE et modification 93/68/CEE successive.
 89/336/CEE et modifications 92/31/CEE et 93/68/CEE successives.

Note supplémentaire:

Ce produit a été soumis à des essais dans une configuration typique homogène (tous les produits sont fabriqués par FAAC S.p.A.)

Bologna, le 1er mai 2005

L'Administrateur Délégué

A. Bassi


PRECAUTIONS POUR L'INSTALLATEUR OBLIGATIONS GENERALES DE SECURITE

- ATTENTION! Il est important, pour la sécurité des personnes, de suivre à la lettre toutes les instructions. Une installation erronée ou un usage erroné du produit peut entraîner de graves conséquences pour les personnes.**
- Lire attentivement les instructions avant d'installer le produit.
- Les matériaux d'emballage (matière plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.
- Conserver les instructions pour les références futures.
- Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et/ou représenter une source de danger.
- FAAC décline toute responsabilité qui dériverait d'usage impropre ou différent de celui auquel l'automatisme est destiné.
- Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- Les composants mécaniques doivent répondre aux prescriptions des Normes EN 12604 et EN 12605. Pour les Pays extra-CEE, l'obtention d'un niveau de sécurité approprié exige non seulement le respect des normes nationales, mais également le respect des Normes susmentionnées.
- FAAC n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique dans la construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
- L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445. Pour les Pays extra-CEE, l'obtention d'un niveau de sécurité approprié exige non seulement le respect des normes nationales, mais également le respect des Normes susmentionnées.
- Couper l'alimentation électrique avant toute intervention sur l'installation.
- Prévoir, sur le secteur d'alimentation de l'automatisme, un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. On recommande d'utiliser un magnétothermique de 6A avec interruption omnipolaire.
- Vérifier qu'il y ait, en amont de l'installation, un interrupteur différentiel avec un seuil de 0,03 A.
- Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
- Les dispositifs de sécurité (norme EN 12978) permettent de protéger des zones éventuellement dangereuses contre les **Risques mécaniques du mouvement**, comme l'écrasement, l'acheminement, le cisaillement.
- On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse (par ex.: FAACLIGHT), d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture, ainsi que des dispositifs cités au point "15".
- FAAC décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production FAAC.
- Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces FAAC originales.
- Ne jamais modifier les composants faisant partie du système d'automatisme.
- L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
- Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement.
- Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
- Le transit n'est permis que lorsque l'automatisme est immobile.
- L'Usager qui utilise l'installation doit éviter toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à un personnel qualifié.
- Entretien: procéder tous les six mois au moins à la vérification fonctionnelle de l'installation, en faisant particulièrement attention à l'efficacité des dispositifs de sécurité (y compris, lorsqu'elle est prévue, la force de poussée de l'opérateur) et de déverrouillage.
- Tout ce qui n'est pas prévu expressément dans ces instructions est interdit.**

PLATINE ELECTRONIQUE 455 D

1. AVERTISSEMENTS

Attention: Avant tout type d'intervention sur la platine électronique (connexions, entretien), toujours couper le courant.

- Prévoir en amont de l'installation un disjoncteur magnétothermique différentiel ayant un seuil d'intervention adéquat.
- Connecter la terre à la borne spécifique prévue sur le connecteur J3 de la platine (voir fig.2).
- Toujours séparer les câbles d'alimentation des câbles de commande et de sécurité (poussoir, récepteur, photocellules, etc.). Pour éviter toute perturbation électrique, utiliser des gaines séparées ou un câble blindé (avec blindage connecté à la masse).

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---|--|
| Tension d'alimentation | 230 V~ (+6% -10%) - 50 Hz |
| Puissance absorbée | 10 W |
| Charge maxi moteur | 800 W |
| Charge maxi accessoires | 0,5 A |
| Charge maxi électroserrure | 15 VA |
| Température d'utilisation | -20 °C +55 °C |
| Fusibles de protection | 2 (voir fig. 1) |
| Logiques de fonctionnement | Semi-automatique / Automatique / Sécurité / / Semi-automatique "pas à pas" / Automatique "pas à pas" / Sécurité "pas à pas" / Semi-automatique B / Homme mort C |
| Temps d'ouverture/fermeture | Programmable (de 0 à 120 s) |
| Temps de pause | Programmable (de 0 à 4 mn) |
| Temps de retard de vantail en fermeture | Programmable (de 0 à 4 mn) |
| Temps de retard de vantail en ouverture | 2 s (Invalidable) |
| Force de poussée | Réglable sur 50 niveaux pour chaque moteur |
| Entrées sur le bornier | Open / Open vantail dégagé / Stop / Fin de course Sécurités en ouv. /Sécurités en ferm. / Alimentation+Terre |
| Sorties sur le bornier | Feu clignotant - Moteurs - Aliment. accessoires 24 Vcc - Lampe-témoin 24 Vcc - Failsafe - Alimentation électroserrure 12 Vca |
| Fonctions programmables | Logique - Temps de pause - Force de poussée - Couple au démarrage- Retard de vantail en ouv. et ferm. - Coup d'inversion - Coup de bélier - Lampe-témoin - Pré-clignotement - Electroserrure - Failsafe - Logique sécurités - Demande d'assistance - Temps de reconnaissance obstacle et butée |
| Fonction apprentissage | Apprentissage des temps de fonctionnement simple ou complet, avec ou sans Fin de course et/ou Gatecoder |

4. CONNEXIONS ELECTRIQUES

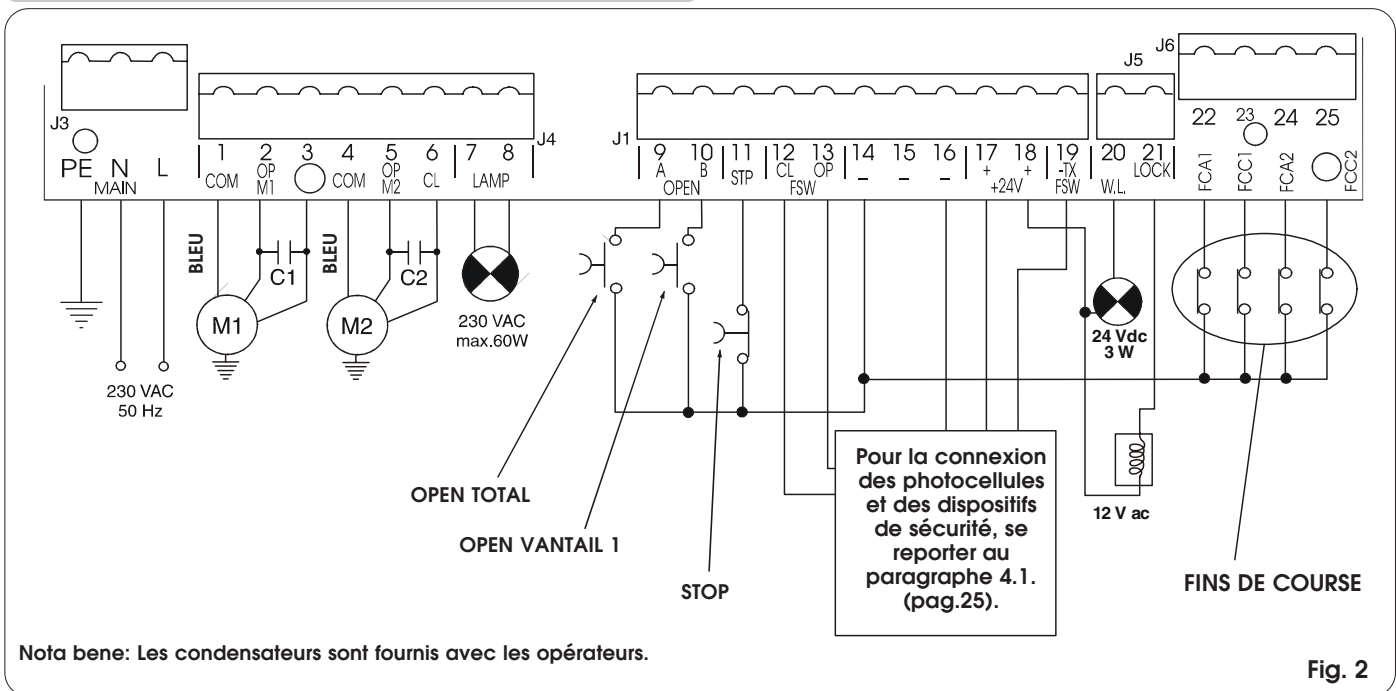


Fig. 2

3. SCHÉMA ET COMPOSANTS 455 D

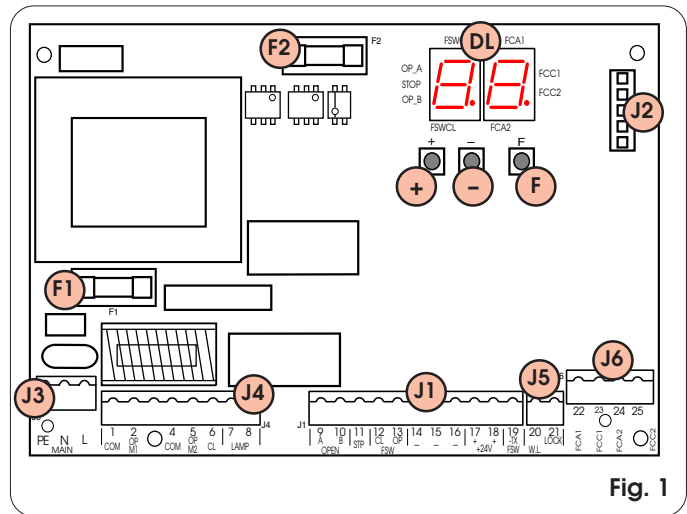


Fig. 1

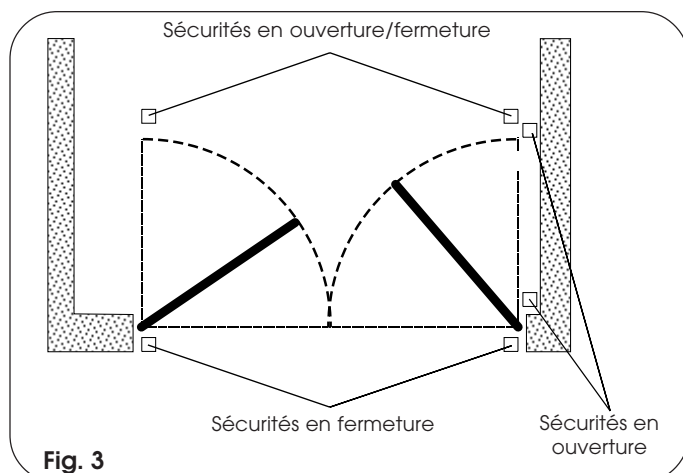
| | |
|----|---|
| DL | AFFICHEUR DE SIGNALISATION ET PROGRAMMATION |
| J1 | BORNIER BASSE TENSION |
| J2 | CONNECTEUR DECODER / MINIDEC / RECEPTEUR RP |
| J3 | BORNIER ALIMENTATION 230 VCA |
| J4 | BORNIER CONNEXION MOTEURS ET FEU CLIGNOTANT |
| J5 | BORNIER LAMPE-TEMOIN ET ELECTROSERRURE |
| J6 | BORNIER FIN DE COURSE ET GATECODER |
| F1 | FUSIBLE MOTEURS ET PRIMAIRE TRANSFORMATEUR (F 5A) |
| F2 | FUSIBLE BASSE TENSION ET ACCESSOIRES (T 800mA) |
| F | POUSOIR DE PROGRAMMATION "F" |
| - | POUSOIR DE PROGRAMMATION "-" |
| + | POUSOIR DE PROGRAMMATION "+" |

4.1. CONNEXION DES PHOTOCELLES ET DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Avant de connecter les photocellules (ou d'autres dispositifs), il est opportun d'en choisir le type de fonctionnement en fonction de la zone de mouvement qu'elles doivent protéger (voir fig. 3):

Sécurités en ouverture: elles interviennent uniquement durant le mouvement d'ouverture du portail, elles sont donc indiquées pour protéger les zones entre les vantaux en ouverture et les obstacles fixes (murs, etc.) contre le risque d'impact et d'écrasement.

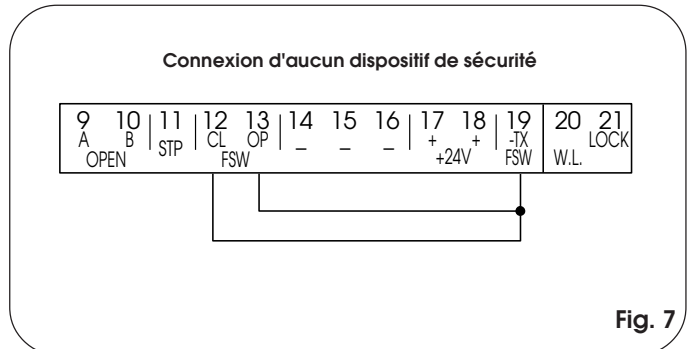
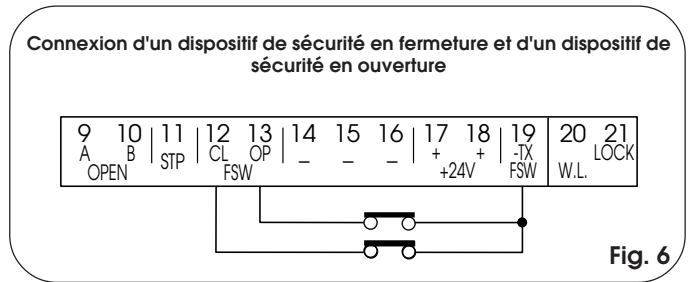
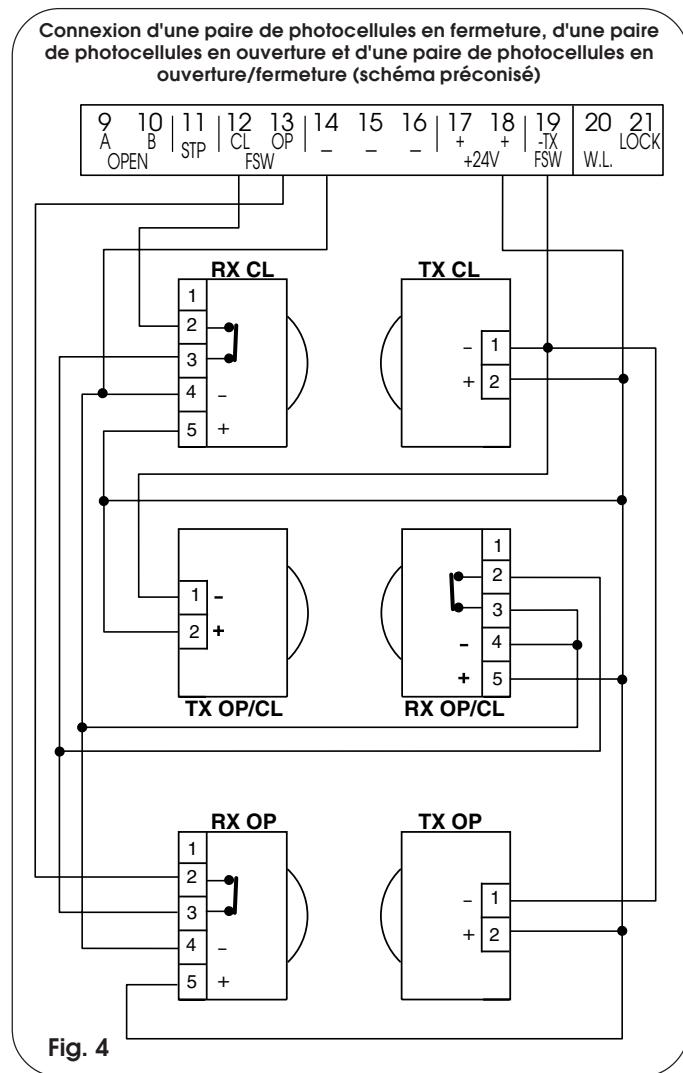
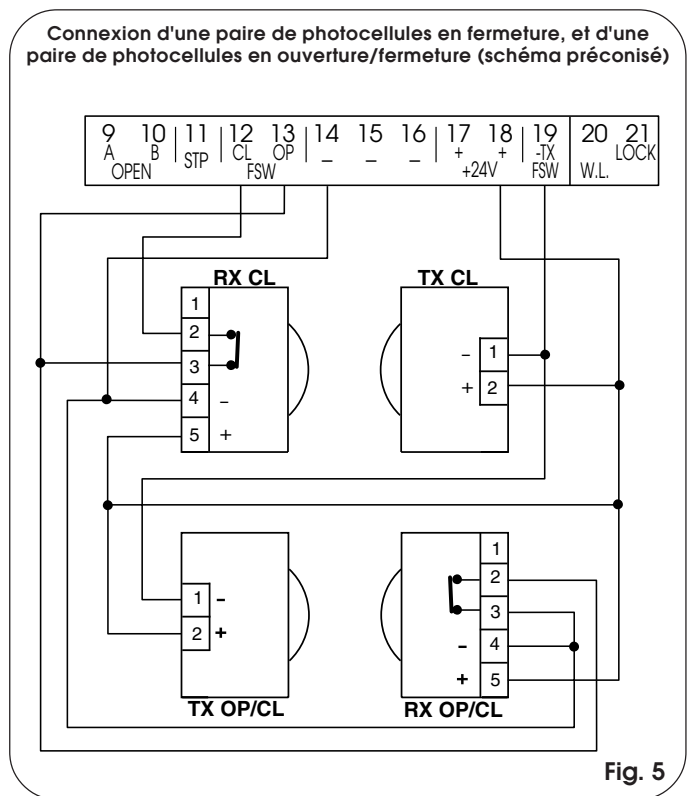
Sécurités en fermeture: elles interviennent uniquement durant le mouvement de fermeture du portail, elles sont donc indiquées pour protéger la zone de fermeture contre le risque d'impact.

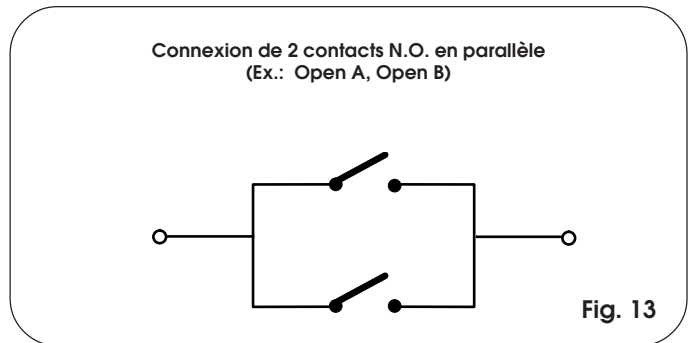
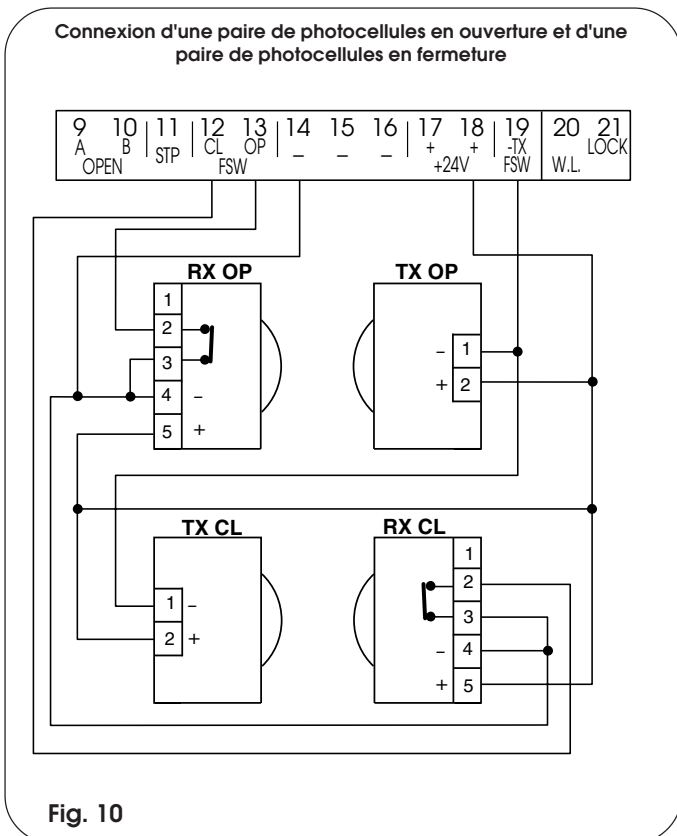
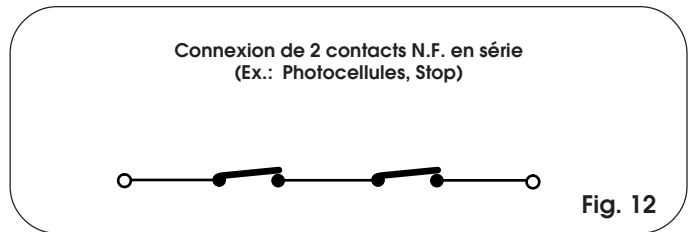
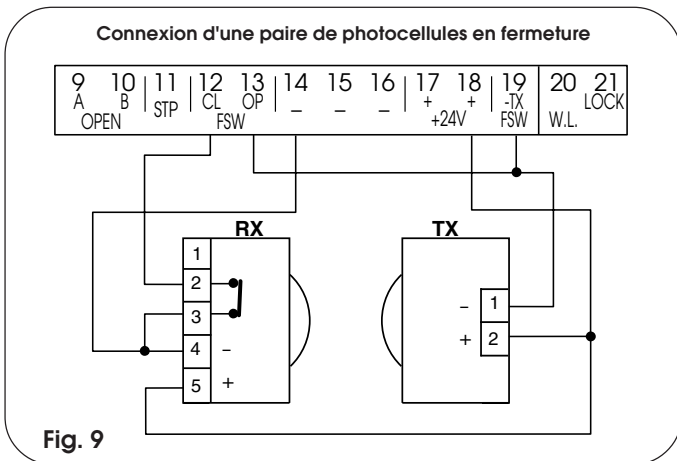
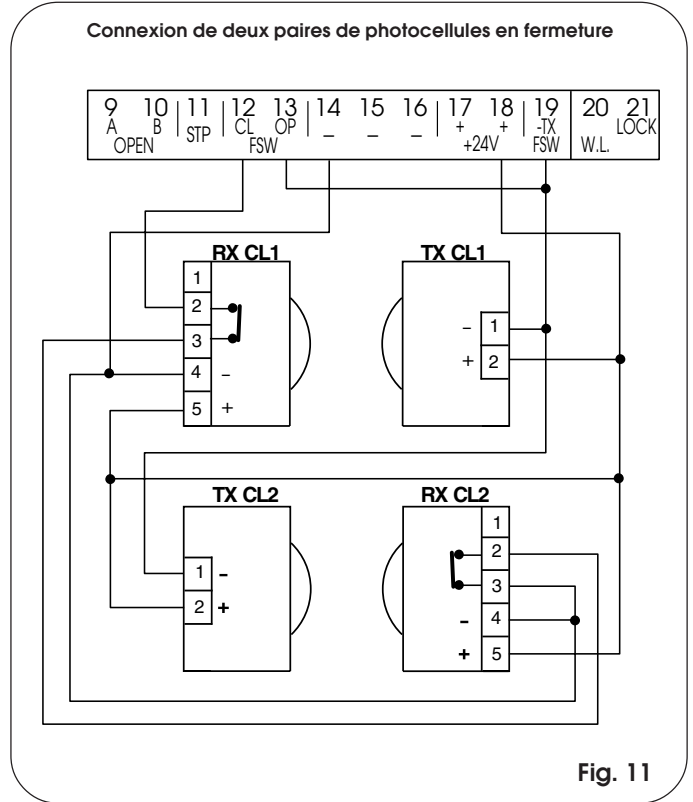
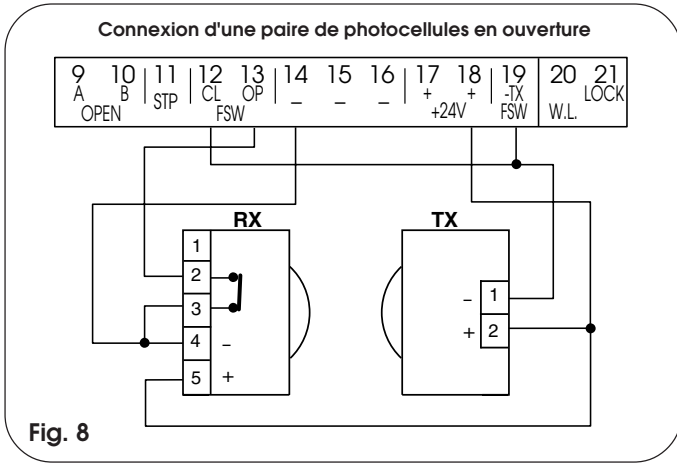


Sécurités en ouverture/fermeture: elles interviennent durant les mouvements d'ouverture et fermeture du portail, elles sont donc indiquées pour protéger la zone d'ouverture et la zone de fermeture contre le risque d'impact.

FAAC préconise l'utilisation du schéma de la fig.4 (en cas d'obstacles fixes en ouverture) ou du schéma de la fig.5 (absence d'obstacles fixes).

N.B. Si deux dispositifs ou plus ont la même fonction (ouverture ou fermeture), ils faut les connecter en série entre eux (voir fig.12). Il est nécessaire d'utiliser des contacts N.F.





4.2. BORNIER J3 - ALIMENTATION (FIG. 2)

- PE: Connexion de terre
- N : Alimentation 230 V~ (Neutre)
- L : Alimentation 230 V~ (Ligne)

Nota bene: Pour un fonctionnement correct, il est obligatoire de connecter la platine au conducteur de terre présent dans l'installation. Prévoir en amont du système un disjoncteur magnétothermique différentiel adéquat.

4.3. BORNIER J4 - MOTEURS ET FEU CLIGNOTANT (FIG. 2)

- M1 : COM / OP / CL: Connexion Moteur 1
Utilisable dans l'application d'un vantail unique
- M2 : COM / OP / CL: Connexion Moteur 2
Non utilisable dans l'application d'un vantail unique
- LAMP : Sortie feu clignotant (230 V ~)

4.4. BORNIER J1 - ACCESSOIRES (FIG. 2)

OPEN A - Commande d'"Ouverture Totale" (N.O.): on désigne par là tout générateur d'impulsion (poussoir, détector, etc.) qui, en fermant un contact, commande l'ouverture et/ou la fermeture des deux vantaux du portail.
Pour installer plusieurs générateurs d'impulsion d'ouverture totale, connecter les contacts N.O. en parallèle (fig.13).

OPEN B - Commande d'"Ouverture partielle" (N.O.) / Fermeture: on désigne par là tout générateur d'impulsion (poussoir, détector, etc.) qui, en fermant un contact, commande l'ouverture et/ou la fermeture du vantail commandé par le moteur M1. Dans les logiques B et C, il commande toujours la fermeture des deux vantaux.
Pour installer plusieurs générateurs d'impulsion d'ouverture partielle, connecter les contacts N.O. en parallèle (fig.13).

STP - Contact de STOP (N.F.): on désigne par là tout dispositif (Ex.: poussoir) qui, en ouvrant un contact, peut arrêter le mouvement du portail.
Pour installer plusieurs dispositifs de STOP, connecter les contacts N.F. en série (voir fig.12).

Nota bene: Si on ne connecte aucun dispositif de STOP, pointer les bornes STP et -.

CLFSW - Contact des sécurités en fermeture (N.F.): La fonction des sécurités en fermeture est de protéger la zone concernée contre le mouvement des vantaux durant la phase de fermeture. Dans les logiques **E-A-S-EP-AP-SP**, durant la phase de fermeture, les sécurités intervertissent le mouvement des vantaux du portail, ou arrêtent et intervertissent le mouvement à leur désengagement (voir programmation avancée Chap. 5.2.). Dans les logiques **B et C**, durant le cycle de fermeture elles interrompent le mouvement. Elles n'interviennent jamais durant le cycle d'ouverture. Les **Sécurités de fermeture**, si elles sont engagées avec le portail ouvert, empêchent le mouvement de fermeture des vantaux.

Nota bene: Si on ne connecte aucun dispositif de sécurité en fermeture, pointer les bornes CL et -TX FSW (fig. 7).

OPFSW - Contact des sécurités en ouverture (N.F.): La fonction des sécurités en ouverture est de protéger la zone concernée contre le mouvement des vantaux durant la phase d'ouverture. Dans les logiques **E-A-S-EP-AP-SP**, durant la phase de fermeture, les sécurités intervertissent le mouvement des vantaux du portail. Dans les logiques **B et C**, durant le cycle d'ouverture, elles interrompent le mouvement. Elles n'interviennent jamais durant le cycle de fermeture. Les **Sécurités d'ouverture**, si elles sont engagées avec le portail fermé, empêchent le mouvement d'ouverture des vantaux.

Nota bene: Si on ne connecte aucun dispositif de sécurité en ouverture, pointer les entrées OP et -TX FSW (fig. 7).

- - **Négatif alimentation des accessoires**

± - **24 Vcc - Positif alimentation des accessoires**

Attention: La charge maxi des accessoires est de 500 mA. Pour calculer les absorptions, se reporter aux instructions de chaque accessoire.

-TX FSW - **Négatif alimentation des émetteurs photocellules**

En utilisant cette borne pour la connexion du négatif de l'alimentation des émetteurs photocellules, on peut éventuellement utiliser la fonction FAILSAFE (voir programmation avancée Chap. 5.2.).

Si on valide la fonction, la platine vérifie le fonctionnement des photocellules avant chaque cycle d'ouverture ou fermeture.

4.5. BORNIER J5 - LAMPE-TÉMOIN ET ELECTROSERRURE (FIG. 2)

W.L. - Alimentation lampe-témoin

Connecter entre cette borne et le +24V une lampe-témoin éventuelle à 24 Vcc - 3 W maxi. Pour ne pas compromettre le fonctionnement correct du système, **ne pas dépasser** la puissance indiquée.

LOCK - Alimentation électroserrure

Connecter entre cette borne et le +24V une électroserrure éventuelle de 12 Vca.

4.6. CONNECTEUR J2 - EMBROCHAGE RAPIDE MINIDEC, DECODER ET RP

On l'utilise pour la connexion rapide de Minidec, Decoder et Récepteurs RP (voir fig. 14, 15, 16 et 17). Embrocher l'accessoire de manière à ce que le côté de ses composants soit tourné vers l'intérieur de la platine. Branchement et débranchement doivent s'effectuer après coupé le courant.

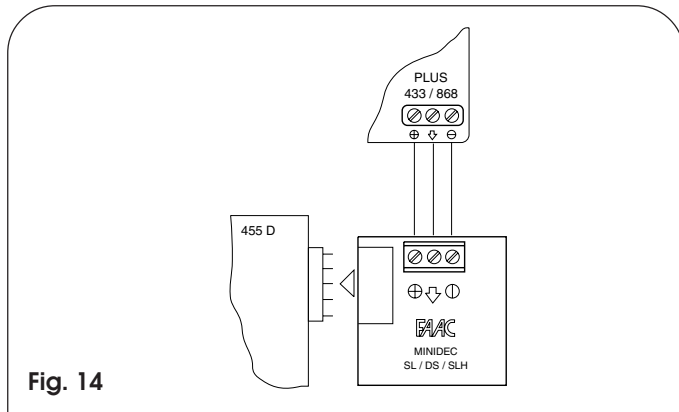


Fig. 14

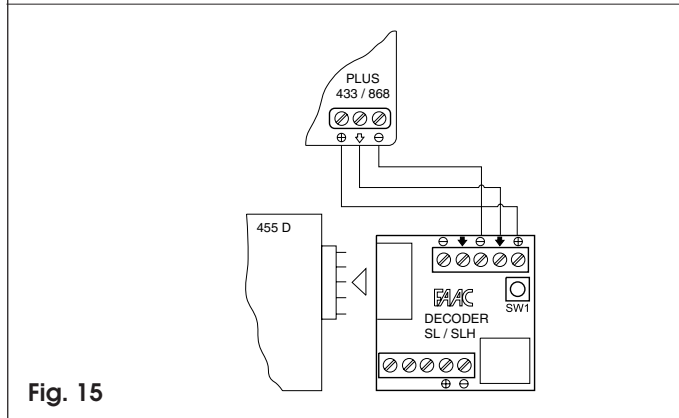


Fig. 15

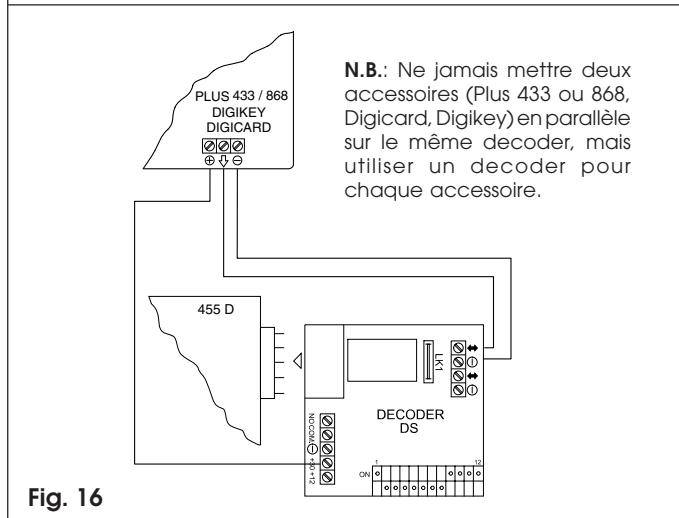


Fig. 16

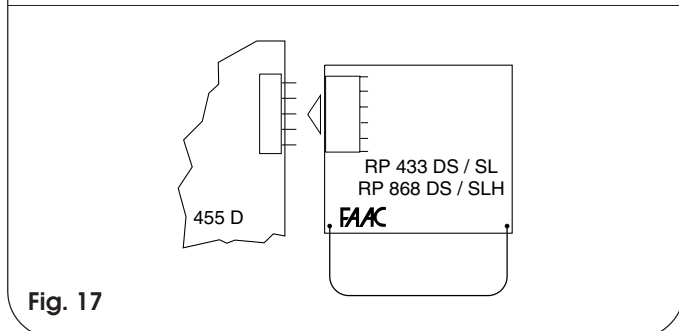


Fig. 17

4.7. BORNIER J6- FINS DE COURSE ET/OU GATECODER (FIG. 2)

Ces entrées sont prédisposées pour la connexion de fins de course d'ouverture et de fermeture qui peuvent donner, suivant le type de programmation, l'arrêt du vantail ou le début du ralentissement. Les fins de course non connectés doivent être pontés (il n'est pas nécessaire de réaliser des pontets si l'on ne connecte aucun fin de course). En outre, il est possible d'utiliser les Gatecoder pour détecter la position angulaire du vantail et pour avoir par conséquent des positions de ralentissement et d'arrêt indépendantes du temps de fonctionnement.

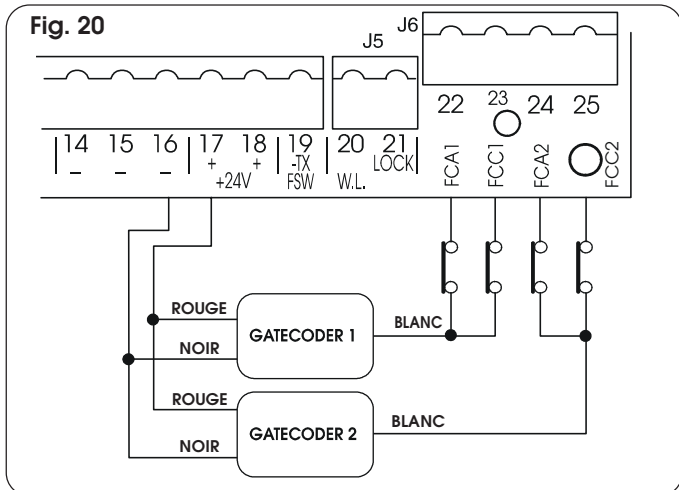
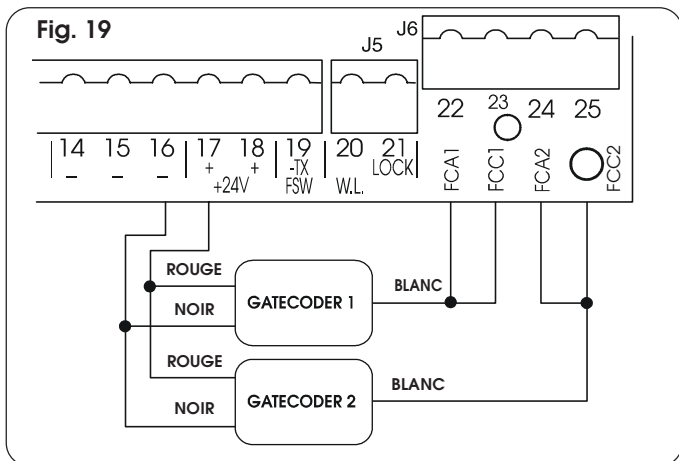
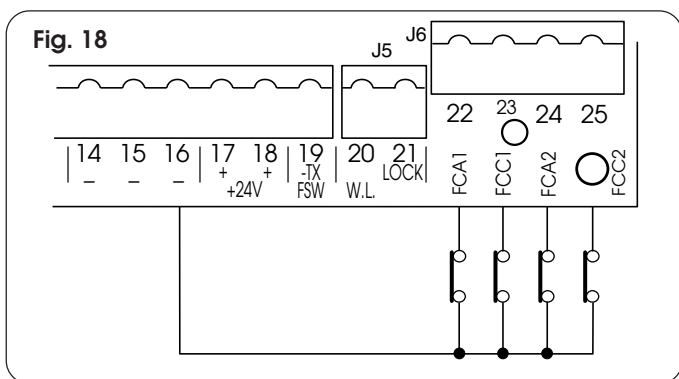
Les fins de course et les Gatecoder sont également utilisés pour arrêter le mouvement avant d'atteindre la butée mécanique. Pour réaliser les câblages, suivre les fig. 18, 19 et 20.

FCA1 - Fin de course d'ouverture du Vantail 1

FCC1 - Fin de course de fermeture du Vantail 1

FCA2 - Fin de course d'ouverture du Vantail 2

FCC2 - Fin de course de fermeture du Vantail 2



N.B.: Les configurations indiquées sur les dessins sont maximales. Toutes les configurations intermédiaires sont permises, en utilisant seulement certains éléments (seulement 1 Gatecoder, seulement 1 fin de course, 2 Gatecoder et 2 fins de course, etc.). Dans ce cas, ponter à la masse les entrées non utilisées.

5. PROGRAMMATION

Pour programmer le fonctionnement de l'automatisme, il est nécessaire d'accéder à la modalité "PROGRAMMATION".




La programmation est subdivisée en deux parties: **BASE** et **AVANCEE**.

5.1. PROGRAMMATION BASE

On accède à la PROGRAMMATION BASE par l'intermédiaire du poussoir **F**:

- en l'enfonçant (et en le maintenant enfoncé) l'afficheur montre le nom de la première fonction.
- en relâchant le poussoir, l'afficheur montre la valeur de la fonction qui peut être modifiée au moyen des poussoirs + et -.
- en appuyant de nouveau sur **F** (et en le maintenant enfoncé) l'afficheur montre le nom de la fonction suivante, etc.
- arrivés à la dernière fonction, une pression sur le poussoir **F** provoque la sortie de la programmation et l'afficheur montre de nouveau l'état des entrées.

Le tableau suivant indique la séquence des fonctions accessibles en PROGRAMMATION BASE:

| PROGRAMMATION BASE  | | |
|--|--|------------|
| Afficheur | Fonction | Par défaut |
| LOEASSEPAPSPbc | LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT (voir tableau 3/a - h): = Semi-automatique = Automatique = Automatique "Sécurité" = Semi-automatique "Pas à pas" = Automatique "Pas à pas" = Automatique "Sécurité Pas à pas" = Semi-automatique "B" = Homme mort | E |
| PA | TEMPS DE PAUSE: Il n'a d'effet que si on a sélectionné la logique automatique. Réglable de 0 à 59 s à des intervalles d'une seconde. Par la suite, l'affichage change en minutes et en dizaines de secondes (séparées par un point) et le temps se règle en intervalles de 10 secondes, jusqu'à la valeur maximale de 4.1 minutes. Ex: si l'afficheur indique 2.5 , le temps de pause correspond à 2 mn et 50 s. | 0 |
| F1 | FORCE VANTAIL 1:* Règle la poussée du Moteur 1. 1 = force minimale 50 = force maximale (oléo-dynamique) | 25 |
| F2 | FORCE VANTAIL 2:* Règle la poussée du Moteur 2. 1 = force minimale 50 = force maximale (oléo-dynamique) | 25 |
| cd | RETARD DE VANTAIL 1 EN FERMETURE: Retarde le départ en fermeture du vantail 1 par rapport au vantail 2. Réglable de 0 à 4.1 minutes (voir Temps de Pause). | 0 |
| EL | APPRENTISSAGE TEMPS (voir Chap. 6.3.): Permet de choisir entre apprentissage "simple" (automatique) ou "complet" (choix manuel des points de ralentissement et d'arrêt). Appr. simple:  ≈ 1 s. Appr. complet:  > 3 s. | |
| In | Sortie de la programmation et retour à l'affichage de l'état des entrées. | |

* **Nota bene :**

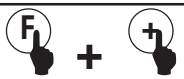
Si l'on utilise des opérateurs oléodynamiques, régler la force au niveau maximum.

5.2. PROGRAMMATION AVANCEE

Pour accéder à la PROGRAMMATION AVANCEE, appuyer sur le poussoir **F** et, en le maintenant enfoncé, appuyer sur le poussoir **+**:

- en relâchant le poussoir **+** l'afficheur montre le nom de la première fonction.
- en relâchant également le poussoir **F**, l'afficheur montre la valeur de la fonction qui peut être modifiée au moyen des poussoirs **+** et **-**.
- en appuyant sur le poussoir **F** (et en le maintenant enfoncé) l'afficheur montre le nom de la fonction suivante, en le relâchant il affiche la valeur qui peut être modifiée au moyen des poussoirs **+** et **-**.
- arrivés à la dernière fonction, une pression sur le poussoir **F** provoque la sortie de la programmation et l'afficheur montre de nouveau l'état des entrées.

La tableau suivant inique la séquence des fonctions accessibles en PROGRAMMATION AVANCEE:

| PROGRAMMAT. AVANCEE  | | |
|---|---|------------|
| Afficheur | Fonction | Par défaut |
| 60 | COUPLE MAXIMAL AU DEMARRAGE: Les moteurs travaillent au couple maximal (en ignorant le réglage du couple) durant l'instant initial du mouvement. Utile pour les vantaux lourds. 4 = Active no = Exclue | no |
| c5 | COUP FINAL EN FERMETURE: Les moteurs sont activés pendant 1 s à pleine vitesse pour faciliter l'enclenchement de l'électroserrure. 4 = Active no = Exclue | no |
| r5 | COUP D'INVERSION: Lorsque le portail est fermé, avant l'ouverture, les moteurs poussent en fermeture pendant 2 s, facilitant le déclenchement de l'électroserrure. 4 = Active no = Exclue | no |
| od | RETARD DE VANTAIL 2 EN OUVERTURE (2 s): Permet le départ retardé (en ouverture) du vantail 2, en évitant les interférences entre les vantaux. 4 = Active no = Exclue | no |
| F5 | FAIL SAFE: L'activation de la fonction valide un test de fonctionnement des photocellules avant chaque mouvement du portail. Si le test échoue (photocellules hors service) le portail ne commence pas le mouvement. 4 = Active no = Exclue | no |
| PF | PRE-CLIGNOTEMENT (5 s): Permet d'activer la lampe clignotante pendant 5 s avant le début du mouvement. 4 = Active no = Exclue | no |
| EL | ELECTROSERRURE SUR LE VANTAIL 2: Permet d'utiliser l'électroserrure sur le vantail 2 à la place du vantail 1. 4 = Active no = Exclue | no |

| Afficheur | Fonction | Par défaut |
|-----------|---|------------|
| SP | LAMPE-TEMOIN: Avec la sélection <input type="checkbox"/> la sortie fonctionne comme une lampe-témoin standard (allumée en ouverture et pause, feu clignotant en fermeture, éteinte lorsque le portail est fermé). Des chiffres différents correspondent au temps supplémentaire par rapport au temps normal de travail (ouverture ou fermeture) durant lequel la sortie pourra être utilisée, par l'intermédiaire d'un relais, pour alimenter une lampe de courtoisie. Le temps est réglable de 1 à 59 s en pas de 1 s, et de 10 à 41 mn en pas de 10 s. <input type="checkbox"/> = Lampe-témoin standard de 1 à 41 = Sortie temporisée | 0 |
| PH | LES PHOTOCELLES DE FERMETURE INTERVERTISSENT AU DESENGAGEMENT: Activer cette fonction si on souhaite que les photocellules de fermeture bloquent le mouvement et l'intervertissent au désengagement. Par défaut, elles intervertissent immédiatement. 4 = Active no = Exclue | no |
| Ad | Fonction A.D.M.A.P.: En activant cette fonction, on obtient un fonctionnement des sécurités conforme à la norme française NFP 25/362. 4 = Active no = Exclue | no |
| AS | DEMANDE D'ASSISTANCE (associée à la fonction successive): Si elle est activée, au bout du compte à rebours (programmable avec la fonction successive "Programmation cycles"), elle effectue un pré-clignotement de 8 s à chaque impulsion d'Open (demande d'intervention). Elle peut être utile pour programmer des interventions d'entretien programmé. 4 = Active no = Exclue | no |
| nc | PROGRAMMATION CYCLES: Permet de programmer un compte à rebours des cycles de fonctionnement de l'installation. Programmable (en milliers) de 0 à 99 mille cycles. La valeur affichée se met à jour avec la succession des cycles. La fonction peut être utilisée pour vérifier l'usage de la platine ou pour se servir de la "Demande d'assistance". | 0 |
| EC | SENSIBILITÉ ANTI-ÉCRASEMENT : En cas de fonctionnement avec un gatecoder, il règle la sensibilité anti-écrasement. 4 = Basse no = Haute. TEMPS DE FONCTIONNEMENT SUPPLÉMENTAIRE: En cas de fonctionnement sans gatecoder ni fin de course, en cas d'inversion, si le vantail n'atteint pas la butée, en activant cette fonction, on peut augmenter le temps de fonctionnement. 4 = Active no = Exclue | no |
| In | Sortie de la programmation et retour à l'affichage de l'état des entrées. | |

Remarque:

la modification des paramètres de programmation devient immédiatement efficace, tandis que la mémorisation définitive n'a lieu qu'à la sortie de la programmation et au retour à l'affichage de l'état du portail. Si on coupe le courant sur l'armoire avant le retour à l'affichage de l'état, toutes les modifications effectuées seront perdues.

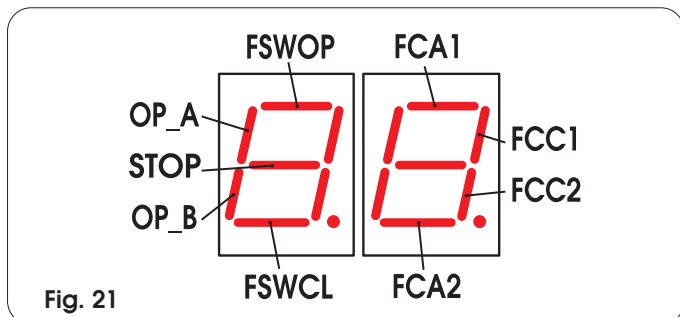
Pour recharger les paramètres de base de la programmation il faut appuyer en même temps sur les poussoirs **+**, **-**, **F** et les maintenir enfoncés pour 5 seconds.

6. MISE EN FONCTION

6.1. VÉRIFICATION DES LEDS

Sur la platine est présent un afficheur à deux chiffres qui, lorsqu'on ne se trouve pas en modalité "PROGRAMMATION", est utilisé pour indiquer l'état des entrées. La fig.16 indique la correspondance exacte entre les segments (qu'on appellera dorénavant Led) de l'afficheur et les entrées.

Le tableau ci-après reporte l'état des Leds en relation avec



l'état des entrées.

Noter que:

LED ALLUMÉE = contact fermé

LED ÉTEINTE = contact ouvert

Vérifier l'état des leds de signalisation comme l'indique le Tableau.

Fonctionnement leds de signalisation d'état

| LEDS | ALLUMÉE | ÉTEINTE |
|--------------------|------------------------------|-----------------------------|
| OP_A | Commande activée | Commande inactive |
| OP_B | Commande activée | Commande inactive |
| STOP | Commande inactive | Commande activée |
| FSWCL | Sécurités désengagées | Sécurités engagées |
| FSWOP | Sécurités désengagées | Sécurités engagées |
| FCA1 (si utilisée) | Fin de course libre | Fin de course engagé |
| FCC1 (si utilisée) | Fin de course libre | Fin de course engagé |
| FCC2 (si utilisée) | Fin de course libre | Fin de course engagé |
| FCA2 (si utilisée) | Fin de course libre | Fin de course engagé |

Nota bene: En caractères gras, la condition des leds avec le portail fermé au repos.

6.2. VERIFICATION DU SENS DE ROTATION ET DE LA FORCE

- 1) Programmer les fonctions de la platine électronique 455 D suivant les exigences propres comme au Chap.5.
- 2) Couper le courant à la platine électronique de commande.
- 3) Débloquer les opérateurs et amener manuellement le portail au centre de l'angle d'ouverture.
- 4) Rebloquer les opérateurs.
- 5) Rétablir le courant.
- 6) Envoyer une commande d'ouverture sur l'entrée OPEN A (fig. 2) et vérifier qu'on commande une ouverture des vantaux du portail.

N.B.: Si la première impulsion d'OPEN A commande une fermeture, il est nécessaire de couper le courant et d'invertir sur le bornier de la platine 455 D les phases du moteur électrique (câbles marron et noir).

- 7) Vérifier le réglage de la force sur les moteurs et éventuellement la modifier (voir Chap.5.1.).

N.B.: Si on utilise des opérateurs oléo-dynamiques, la force doit être programmée au niveau maximal (50)

- 8) Arrêter le mouvement des vantaux avec une commande de STOP.
- 9) Débloquer les opérateurs, fermer les vantaux et rebloquer les opérateurs.

6.3. APPRENTISSAGE DES TEMPS DE FONCTIONNEMENT

ATTENTION:

durant la procédure d'apprentissage, les sécurités sont désengagées! Par conséquent, effectuer l'opération en évitant tout transit dans la zone de mouvement des vantaux.

Vérifier la présence des arrêts mécaniques de fin de course.

Le temps d'ouverture/fermeture est déterminé par une procédure d'apprentissage qui varie légèrement si on utilise les fins de course et/ou les Gatecoder.

6.3.1. APPRENTISSAGE NORMAL DES TEMPS

L'apprentissage normal (c'est à dire sans fins de course ni Gatecoder) peut être effectué de deux façons différentes:

- APPRENTISSAGE SIMPLE (sans ralentissements):

Vérifier que les vantaux sont fermés, puis entrer en "PROGRAMMATION DE BASE", sélectionner la fonction APPRENTISSAGE TEMPS et appuyer pendant 1 seconde sur le poussoir +: l'afficheur commence à clignoter et les vantaux commencent le mouvement d'ouverture.

Dès que les vantaux atteignent la butée d'ouverture, donner une impulsion d'OPEN A (avec le bouton-poussoir à clé ou avec la radiocommande) pour arrêter le mouvement: les vantaux s'arrêtent et l'afficheur cesse de clignoter.

Appuyer sur le bouton-poussoir F pour sortir et pour mémoriser la programmation. La procédure est terminée et le portail est prêt à fonctionner.

- APPRENTISSAGE COMPLET (avec ralentissements):

Vérifier que les vantaux sont fermés, puis entrer en "PROGRAMMATION DE BASE", sélectionner la fonction APPRENTISSAGE TEMPS et appuyer pendant plus de 3 secondes sur le poussoir +: l'afficheur commence à clignoter et le vantail 1 commence le mouvement d'ouverture. Par l'intermédiaire des impulsions d'OPEN A (à partir d'un poussoir à clé ou d'une radiocommande) on commande les fonctions suivantes:

- 1er OPEN - Ralentissement en ouverture du vantail 1
- 2e OPEN - Arrêt en ouverture du vantail 1 et début du mouvement d'ouverture du vantail 2
- 3e OPEN - Ralentissement en ouverture du vantail 2
- 4e OPEN - Arrêt en ouverture du vantail 2 et début immédiat du mouvement de fermeture du vantail 2
- 5e OPEN - Ralentissement en fermeture du vantail 2
- 6e OPEN - Arrêt en fermeture du vantail 2 et début du mouvement de fermeture du vantail 1
- 7e OPEN - Ralentissement en fermeture du vantail 1
- 8e OPEN - Arrêt en fermeture du vantail 1

L'afficheur cesse de clignoter, appuyer sur le bouton-poussoir F pour sortir et pour mémoriser la programmation. La procédure est terminée et le portail est prêt à fonctionner.

Notes: • Si on souhaite éliminer le ralentissement dans certaines phases, il faut attendre que le vantail arrive sur la butée et donner 2 impulsions d'Open consécutives (dans un délai d'1 s).

• Dans le cas d'un seul vantail, il faut quoi qu'il en soit exécuter toute la séquence. Au terme de l'ouverture du vantail, donner 5 impulsions d'Open jusqu'à ce que le vantail commence à se fermer, puis reprendre la procédure normale.

6.3.2. APPRENTISSAGE AVEC FINS DE COURSE

L'apprentissage avec les fins de course peut être effectué de deux façons différentes:

- APPRENTISSAGE SIMPLE (sans ralentissements):

Vérifier que les vantaux sont fermés, puis entrer en "PROGRAMMATION DE BASE", sélectionner la fonction APPRENTISSAGE TEMPS et appuyer pendant 1 seconde sur le poussoir +: l'afficheur commence à clignoter et les vantaux commencent le mouvement d'ouverture.

Les moteurs s'arrêtent automatiquement lorsque les fins de course d'ouverture sont atteints, mais il est nécessaire de donner une impulsion d'OPEN A (avec la radiocommande ou avec le poussoir à clé) pour terminer le cycle. L'afficheur cesse de clignoter, appuyer sur le bouton-poussoir F pour sortir et pour mémoriser la programmation.

La procédure est terminée et le portail est prêt à fonctionner.

- APPRENTISSAGE COMPLET (avec ralentissements):

Vérifier que les vantaux sont fermés, puis entrer en "PROGRAMMATION DE BASE", sélectionner la fonction APPRENTISSAGE TEMPS et appuyer pendant plus de 3 secondes sur le poussoir +: l'afficheur commence à clignoter et le vantail 1 commence le mouvement d'ouverture. Les vantaux ralentissent automatiquement lorsque les fins de course sont atteints, il est donc suffisant d'informer l'appareillage du fait que les butées sont atteintes par l'intermédiaire des impulsions d'OPEN A (à partir d'une radiocommande ou d'un poussoir à clé):

- FCA1 - Ralentissement en ouverture du vantail 1
- 1er OPEN - Arrêt en ouverture du vantail 1 et début du mouvement d'ouverture du vantail 2
- FCA2 - Ralentissement en ouverture du vantail 2
- 2e OPEN - Arrêt en ouverture du vantail 2 et début immédiat du mouvement de fermeture du vantail 2
- FCC2 - Ralentissement en fermeture du vantail 2
- 3e OPEN - Arrêt en fermeture du vantail 2 et début mouvement de fermeture du vantail 1
- FCC1 - Ralentissement en fermeture du vantail 1
- 4e OPEN - Arrêt en fermeture du vantail 1

L'afficheur cesse de clignoter, appuyer sur le bouton-poussoir F pour sortir et pour mémoriser la programmation. La procédure est terminée et le portail est prêt à fonctionner.

Notes: • Si on souhaite éliminer le ralentissement dans certaines phases, il faut donner une impulsion d'Open dans un délai d'1 s à partir du moment où les fins de course sont atteints.

• Si certains fins de course ne sont pas installés, faire commencer le ralentissement correspondant par une impulsion d'Open (qui substitue le fin de course).

• Dans le cas d'un seul vantail, il faut quoi qu'il en soit exécuter toute la séquence. Au terme de l'ouverture du vantail, donner 5 impulsions d'Open jusqu'à ce que le vantail commence à se fermer, puis reprendre la procédure normale.

6.3.3. APPRENTISSAGE DES TEMPS AVEC GATECODER

L'apprentissage avec le Gatecoder peut être effectué de deux façons différentes:

- APPRENTISSAGE SIMPLE (avec ralentissements):

Vérifier que les vantaux sont fermés, puis entrer en "PROGRAMMATION DE BASE", sélectionner la fonction APPRENTISSAGE TEMPS et appuyer pendant 1 seconde sur le poussoir +: l'afficheur commence à clignoter et les vantaux commencent le mouvement d'ouverture.

Le mouvement s'arrête automatiquement lorsque la butée d'ouverture est atteinte et que l'afficheur cesse de clignoter. Appuyer sur le bouton-poussoir F pour sortir et pour mémoriser la programmation.

La procédure est terminée et le portail est prêt à fonctionner en utilisant un ralentissement fixe.

- APPRENTISSAGE COMPLET (avec ralentissements):

Vérifier que les vantaux sont fermés, puis entrer en "PROGRAMMATION DE BASE", sélectionner la fonction APPRENTISSAGE TEMPS et appuyer pendant plus de 3 secondes sur le poussoir +: l'afficheur commence à clignoter et le vantail 1 commence le mouvement d'ouverture. Par l'intermédiaire des impulsions d'OPEN A (à partir d'une radiocommande ou d'un poussoir à clé) on commande les fonctions suivantes:

- 1er OPEN - Ralentissement en ouverture du vantail 1 (il s'arrête automatiquement lorsque la butée est atteinte)
- 2e OPEN - Début du mouvement d'ouverture du vantail 2
- 3e OPEN - Ralentissement en ouverture du vantail 2 (il s'arrête automatiquement lorsque la butée est atteinte)
- 4e OPEN - Début du mouvement de fermeture du vantail 2
- 5e OPEN - Ralentissement en fermeture du vantail 2 (il s'arrête automatiquement lorsque la butée est atteinte)
- 6e OPEN - Début du mouvement de fermeture du vantail 1
- 7e OPEN - Ralentissement en fermeture du vantail 1 (il s'arrête automatiquement lorsque la butée est atteinte)
- 8e OPEN - Fin d'apprentissage

L'afficheur cesse de clignoter, appuyer sur le bouton-poussoir F pour sortir et pour mémoriser la programmation.

La procédure est terminée et le portail est prêt à fonctionner.

Notes: • L'impulsion de ralentissement doit être donnée avec une certaine avance par rapport à la butée pour éviter que le vantail ne l'atteigne à pleine vitesse (elle serait dans ce cas interprétée comme un obstacle).

• Dans le cas d'un seul vantail, il faut quoi qu'il en soit exécuter toute la séquence. Au terme de l'ouverture du vantail, donner 5 impulsions d'Open jusqu'à ce que le vantail commence à se fermer, puis reprendre la procédure normale.

6.3.4. APPRENTISSAGE DES TEMPS AVEC GATECODER +FIN DE COURSE

L'apprentissage avec Gatecoder + Fin de course peut être effectué de deux façons différentes :

- APPRENTISSAGE SIMPLE (sans ralentissements) :

Vérifier que les vantaux sont fermés, puis entrer en "PROGRAMMATION DE BASE", sélectionner la fonction APPRENTISSAGE TEMPS et appuyer pendant 1 seconde sur le bouton-poussoir + : l'afficheur commence à clignoter et les vantaux commencent le mouvement d'ouverture.

Les moteurs s'arrêtent automatiquement lorsque les fins de course d'ouverture sont atteints et l'afficheur cesse de clignoter ; appuyer sur le bouton-poussoir F pour sortir et pour mémoriser la programmation.

La procédure est terminée et le portail est prêt à fonctionner. Le Gatecoder est uniquement utilisé comme capteur d'obstacle.

- APPRENTISSAGE COMPLET (avec ralentissements) :

Vérifier que les vantaux sont fermés, puis entrer en "PROGRAMMATION DE BASE", sélectionner la fonction APPRENTISSAGE TEMPS et appuyer pendant plus de 3 secondes sur le bouton-poussoir + : l'afficheur commence à clignoter et le vantail 1 commence le mouvement d'ouverture. Les vantaux ralentissent automatiquement lorsque les fins de course d'ouverture sont atteints, et par l'intermédiaire d'impulsions d'OPEN A (à partir de la radiocommande ou du bouton-poussoir à clé), on commande les fonctions suivantes:

- FCA1 - Ralentissement en ouverture vantail 1 (arrêt automatique lorsque la butée est atteinte)
- 1er OPEN - Début du mouvement d'ouverture vantail 2
- FCA2 - Ralentissement en ouverture vantail 2 (arrêt automatique lorsque la butée est atteinte)
- 2e OPEN - Début du mouvement de fermeture vantail 2
- FCC2 - Ralentissement en fermeture vantail 2 (arrêt automatique lorsque la butée est atteinte)
- 3e OPEN - Début du mouvement de fermeture vantail 1
- FCC1 - Ralentissement en fermeture vantail 1 (arrêt automatique lorsque la butée est atteinte)
- 4e OPEN - Fin d'apprentissage

L'afficheur cesse de clignoter, appuyer sur le bouton-poussoir F pour sortir et mémoriser la programmation.

La procédure est terminée et le portail est prêt pour le fonctionnement normal.

Notes: • Si certains fins de course ne sont pas installés, faire commencer le ralentissement correspondant par une impulsion d'Open (qui substitue le fin de course).

• Dans le cas d'un seul vantail, il faut quoi qu'il en soit exécuter toute la séquence. Au terme de l'ouverture du vantail, donner 5 impulsions d'Open jusqu'à ce que le vantail commence à se fermer, puis reprendre la procédure normale.

7. ESSAI DE L'AUTOMATISME

Au terme de la programmation, contrôler le fonctionnement correct de l'installation.

Vérifier surtout le réglage adéquat de la force et l'intervention correcte des dispositifs de sécurité.

Tab. 3/a

| IMPULSIONS | | | | | | | | |
|---------------------|---|--------|-----------------|---------------------------|---|-------------------------------|---|---------------------------------------|
| Logique "E" | ÉTAT PORTAIL | OPEN-A | OPEN-B | STOP | SÉCURITÉS OUVERTURE | SÉCURITÉS FERMETURE | SÉCURITÉ OUV/FERM | SÉCURITÉ BORD |
| FERMÉ | Ouvre le vantail | | Ouvre 1 vantail | | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |
| OUVERT | Referme immédiatement le vantail | | | | Aucun effet (si en ouv. part., OPEN A Inhibé) | Aucun effet (3) (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |
| EN FERMETURE | Rouvre immédiatement le vantail | | | Bloque le fonctionnement | Aucun effet (mémoïrise OPEN) | voir paragraphe 5.2. | Bloque et au désengagement interverrit en ouverture | Inverffit en ouverture pendant 2" (2) |
| EN OUVERTURE | Bloque le fonctionnement (3) | | | | Inverffit en fermeture | Aucun effet | Bloque et au désengagement continue à ouvrir | Inverffit en fermeture pendant 2" (2) |
| BLOQUÉ | Ferme le vantail (avec Sécurités Fermeture engagées, ouvre à la 2e impulsion) (3) | | | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet | Aucun effet | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |

Tab. 3/b

| IMPULSIONS | | | | | | | | |
|------------------------|---|--------|--|---------------------------|---|--------------------------------|---|---|
| Logique "A" | ÉTAT PORTAIL | OPEN-A | OPEN-B | STOP | SÉCURITÉS OUVERTURE | SÉCURITÉS FERMETURE | SÉCURITÉ OUV/FERM | SÉCURITÉ BORD |
| FERMÉ | Ouvre le vantail et referme au bout du temps de pause (1) | | Ouvre 1 vantail et referme après le temps de pause (1) | | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |
| OUVERT en PAUSE | Recharge le temps pause (1)(3) | | | | Aucun effet (si en ouv. part., OPEN A Inhibé) | Recharge le temps pause (1)(3) | Recharge le temps pause (1) (OPEN Inhibé) | Recharge le temps pause (1) (OPEN Inhibé) |
| EN FERMETURE | Rouvre immédiatement le vantail (1) | | | Bloque le fonctionnement | Aucun effet (mémoïrise OPEN) | voir paragraphe 5.2. | Bloque et au désengagement interverrit en ouverture | Inverffit en ouverture pendant 2" (2) |
| EN OUVERTURE | Aucun effet (1) (3) | | | | Inverffit en fermeture | Aucun effet | Bloque et au désengagement continue à ouvrir | Inverffit en fermeture pendant 2" (2) |
| BLOQUÉ | Ferme le vantail (3) | | | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet | Aucun effet | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |

Tab. 3/c

| IMPULSIONS | | | | | | | | |
|------------------------|---|--------|--|---------------------------|---|---|---|---|
| Logique "S" | ÉTAT PORTAIL | OPEN-A | OPEN-B | STOP | SÉCURITÉS OUVERTURE | SÉCURITÉS FERMETURE | SÉCURITÉ OUV/FERM | SÉCURITÉ BORD |
| FERMÉ | Ouvre le vantail et referme au bout du temps de pause | | Ouvre 1 vantail et referme après le temps de pause | | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |
| OUVERT en PAUSE | Referme immédiatement le vantail (3) | | | | Aucun effet (si en ouv. part., OPEN A Inhibé) | Au déseng. ferme au bout de 5 s (OPEN Inhibé) (3) | Au déseng. ferme au bout de 5 s (OPEN Inhibé) | Recharge le temps pause (1) (OPEN Inhibé) |
| EN FERMETURE | Rouvre immédiatement le vantail | | | Bloque le fonctionnement | Aucun effet (mémoïrise OPEN) | voir paragraphe 5.2. | Bloque et au désengagement interverrit en ouverture | Inverffit en ouverture pendant 2" (2) |
| EN OUVERTURE | Referme immédiatement le vantail (3) | | | | Inverffit en fermeture | Aucun effet (mémoïrise OPEN) | Bloque et au désengagement continue à ouvrir | Inverffit en fermeture pendant 2" (2) |
| BLOQUÉ | Ferme le vantail (3) | | | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet | Aucun effet | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |

Tab. 3/d

| IMPULSIONS | | | | | | | | |
|---------------------|--|--------|-----------------|---------------------------|---|---|---|---------------------------------------|
| Logique "EP" | ÉTAT PORTAIL | OPEN-A | OPEN-B | STOP | SÉCURITÉS OUVERTURE | SÉCURITÉS FERMETURE | SÉCURITÉ OUV/FERM | SÉCURITÉ BORD |
| FERMÉ | Ouvre le vantail | | Ouvre 1 vantail | | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |
| OUVERT | Referme immédiatement le vantail (3) | | | | Aucun effet (si en ouv. part., OPEN A Inhibé) | Aucun effet (3) (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |
| EN FERMETURE | Bloque le fonctionnement | | | Bloque le fonctionnement | Aucun effet (mémoïrise OPEN) | voir paragraphe 5.2. | Bloque et au désengagement interverrit en ouverture | Inverffit en ouverture pendant 2" (2) |
| EN OUVERTURE | Bloque le fonctionnement (3) | | | | Inverffit en fermeture | Aucun effet | Bloque et au désengagement continue à ouvrir | Inverffit en fermeture pendant 2" (2) |
| BLOQUÉ | Reprend le mouvement dans le sens inverse (3) (ferme toujours après un Stop) | | | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (si elle doit ouvrir, elle inhibe OPEN) | Aucun effet (si elle doit fermer, elle inhibe OPEN) | Aucun effet (OPEN Inhibé) | Aucun effet (OPEN Inhibé) |

Tab. 3/e

| IMPULSIONS | | | | | | | | |
|------------------------|---|---|--------|---------------------------|--|-----------------------------|---|--------------------------------------|
| Logique "AP" | ÉTAT PORTAIL | OPEN-A | OPEN-B | STOP | SÉCURITÉS OUVERTURE | SÉCURITÉS FERMETURE | SÉCURITÉ OUV/FERM | SÉCURITÉ BORD |
| FERMÉ | Ouvre le vantail et referme au bout du temps de pause | Ouvre le vantail et referme après le temps de pause | | | Aucun effet (OPEN inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN inhibé) | Aucun effet (OPEN inhibé) |
| OUVERT en PAUSE | Recharge le temps pause (3) | | | | Aucun effet (si en ouv., pari., OPEN A inhibé) | Recharge le temps pause (3) | Recharge le temps pause (OPEN inhibé) | Recharge le temps pause (1) |
| EN FERMETURE | Rouvre immédiatement le vantail (1) | | | Bloque le fonctionnement | Aucun effet (mémoïse OPEN) | voir paragraphe 5.2. | Bloque et au désengagement interverrit en ouverture | Inverrit en ouverture pendant 2" (2) |
| EN OUVERTURE | Bloque le fonctionnement (3) | | | | Inverrit en fermeture | Aucun effet (OPEN inhibé) | Bloque et au désengagement continue à ouvrir | Inverrit en fermeture pendant 2" (2) |
| BLOQUÉ | Ferme le vantail (avec Sécurités Fermeture engagées, ouvre à la 2e impulsion) (3) | | | Aucun effet (OPEN inhibé) | Aucun effet | Aucun effet | Aucun effet (OPEN inhibé) | Aucun effet (OPEN inhibé) |

Tab. 3/f

| IMPULSIONS | | | | | | | | |
|------------------------|---|---|--------|---------------------------|--|---|---|--------------------------------------|
| Logique "Sp" | ÉTAT PORTAIL | OPEN-A | OPEN-B | STOP | SÉCURITÉS OUVERTURE | SÉCURITÉS FERMETURE | SÉCURITÉ OUV/FERM | SÉCURITÉ BORD |
| FERMÉ | Ouvre le vantail et referme au bout du temps de pause | Ouvre le vantail et referme après le temps de pause | | | Aucun effet (OPEN inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN inhibé) | Aucun effet (OPEN inhibé) |
| OUVERT en PAUSE | Bloque le fonctionnement (3) | | | | Aucun effet (si en ouv., pari., OPEN A inhibé) | Au déseng. ferme au bout de 5 s (OPEN inhibé) (3) | Au déseng. ferme au bout de 5 s (OPEN inhibé) | Recharge le temps pause (1) |
| EN FERMETURE | Rouvre immédiatement le vantail | | | Bloque le fonctionnement | Aucun effet (mémoïse OPEN) | voir paragraphe 5.2. | Bloque et au désengagement interverrit en ouverture | Inverrit en ouverture pendant 2" (2) |
| EN OUVERTURE | Bloque le fonctionnement (3) | | | | Inverrit en fermeture | Aucun effet (mémoïse OPEN) | Bloque et au désengagement continue à ouvrir | Inverrit en fermeture pendant 2" (2) |
| BLOQUÉ | Ferme le vantail (3) | | | Aucun effet (OPEN inhibé) | Aucun effet | Aucun effet | Aucun effet (OPEN inhibé) | Aucun effet (OPEN inhibé) |

Tab. 3/g

| IMPULSIONS | | | | | | | | |
|---------------------|--------------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------|--|--|---|--------------------------------------|
| Logique "B" | ÉTAT PORTAIL | OPEN-A (ouverture) | OPEN-B (fermeture) | STOP | SÉCURITÉS OUVERTURE | SÉCURITÉS FERMETURE | SÉCURITÉ OUV/FERM | SÉCURITÉ BORD |
| FERMÉ | Ouvre le vantail | Ouvre le vantail | Aucun effet | | Aucun effet (OPEN A inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN A inhibé) | Aucun effet (OPEN A inhibé) |
| OUVERT | Aucun effet | Ferme le vantail | | Aucun effet (OPEN B inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN-B inhibé) | Aucun effet (OPEN B inhibé) | Aucun effet (OPEN A/B inhibés) |
| EN FERMETURE | Interverrit en ouverture | Aucun effet | | Bloque le fonctionnement | Aucun effet (mémoïse OPEN A) | Bloque le fonctionnement (OPEN-B inhibé) | Bloque le fonctionnement (OPEN-A/B inhibés) | Inverrit en ouverture pendant 2" (2) |
| EN OUVERTURE | Aucun effet | Aucun effet | | | Bloque le fonctionnement (OPEN-A inhibé) | Aucun effet | Bloque le fonctionnement (OPEN-A/B inhibés) | Inverrit en fermeture pendant 2" (2) |
| BLOQUÉ | Ouvre le vantail | Ferme le vantail | | Aucun effet (OPEN-A/B inhibés) | Aucun effet (OPEN-A inhibé) | Aucun effet (OPEN-B inhibé) | Aucun effet (OPEN A/B inhibés) | Aucun effet (OPEN A/B inhibés) |

Tab. 3/h

| COMMANDES TOUJOURS ENFONCÉES | | | | | | | | |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------------|--|--|---|--------------------------------------|
| Logique "C" | ÉTAT PORTAIL | OPEN-A (ouverture) | OPEN-B (fermeture) | STOP | SÉCURITÉS OUVERTURE | SÉCURITÉS FERMETURE | SÉCURITÉ OUV/FERM | SÉCURITÉ BORD |
| FERMÉ | Ouvre le vantail | Ouvre le vantail | Aucun effet (OPEN A inhibé) | | Aucun effet (OPEN A inhibé) | Aucun effet | Aucun effet (OPEN A inhibé) | Aucun effet (OPEN A inhibé) |
| OUVERT | Aucun effet (OPEN A inhibé) | Ferme le vantail | | Aucun effet (OPEN-A/B inhibés) | Aucun effet (OPEN A inhibé) | Aucun effet (OPEN-B inhibé) | Aucun effet (OPEN B inhibé) | Aucun effet (OPEN A/B inhibés) |
| EN FERMETURE | Bloque le fonctionnement | / | | Bloque le fonctionnement | Aucun effet | Bloque le fonctionnement (OPEN-B inhibé) | Bloque le fonctionnement (OPEN-A/B inhibés) | Inverrit en ouverture pendant 2" (2) |
| EN OUVERTURE | / | Bloque le fonctionnement | | | Bloque le fonctionnement (OPEN-A inhibé) | Aucun effet | Bloque le fonctionnement (OPEN-A/B inhibés) | Inverrit en fermeture pendant 2" (2) |

(1) Si maintenu, il prolonge la pause jusqu'à la désactivation de la commande (fonction temporisateur).

(2) En cas d'une nouvelle impulsion avant l'écoulement des deux secondes d'inversion il bloque immédiatement le fonctionnement.

(3) Durant le cycle d'ouverture partielle, une impulsion OPEN A provoque l'ouverture totale.

NOTA BENE: entite parenthésées les effets sur les autres entrées à impulsion active.

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

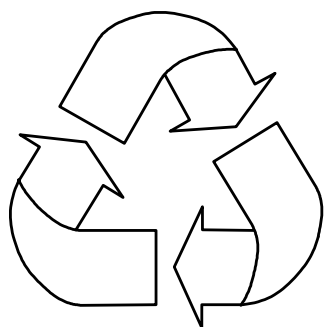
The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.



FAAC per la natura

- La presente istruzione è realizzata al 100% in carta riciclata.
- Non disperdete nell'ambiente gli imballaggi dei componenti dell'automazione bensì selezionate i vari materiali (es. cartone, polistirolo) secondo prescrizioni locali per lo smaltimento rifiuti e le norme vigenti.

FAAC for the environment

- The present manual is produced in 100% recycled paper
- Respect the environment. Dispose of each type of product packaging material (card, polystyrene) in accordance with the provisions for waste disposal as specified in the country of installation.

FAAC écologique

- La présente notice a été réalisée 100% avec du papier recyclé.
- Ne pas jeter dans la nature les emballages des composants de l'automatisme, mais sélectionner les différents matériaux (ex.: carton, polystyrène) selon la législation locale pour l'élimination des déchets et les normes en vigueur.

FAAC der Umwelt zuliebe

- Vorliegende Anleitungen sind auf 100% Altpapier gedruckt.
- Verpackungstoffe der Antriebskomponenten (z.B. Pappe, Styropor) nach den einschlägigen Normen der Abfallwirtschaft sortenrein sammeln.

FAAC por la naturaleza.

- El presente manual de instrucciones se ha realizado, al 100%, en papel reciclado.
- Los materiales utilizados para el embalaje de las distintas partes del sistema automático (cartón, poliestireno) no deben tirarse al medio ambiente, sino seleccionarse conforme a las prescripciones locales y las normas vigentes para el desecho de residuos sólidos.

FAAC voor de natuur

- Deze gebruiksaanwijzing is gedrukt op 100% kringlooppapier.
- Laat de verpakkingen van de componenten van het automatische systeem niet in het milieu achter, maar scheidt de verschillende materialen (b.v. karton, polystyreen) volgens de plaatselijke voorschriften op de afvalverwerkingen en de geldende normen.

FAAC

FAAC S.p.A.
Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel.: 051/61724 - Fax: 051/758518
www.faacgroup.com



Timbro del Rivenditore:/Distributor's Stamp:/Timbre de l'Agent:/ Fachhändlerstempel:/Sello del Revendedor:/Stempel van de dealer: